



GARANZIA E CONSIGLI DI MANUTENZIONE

WARRANTY AND MAINTENANCE ADVICES

GARANTIE- UND WARTUNGSHINWEIS

GARANTIE ET CONSEILS DE MAINTENANCE

GARANTIE- EN ONDERHOUDSADVIES

PER SCARICARE LE ISTRUZIONI DI MONTAGGIO SCANSIONARE IL QR CODE:

TO DOWNLOAD THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS PLEASE SCAN THE QR CODE:

UM EINE MONTAGEANLEITUNG HERUNTERZULADEN, SCANNEN SIE DEN QR-CODE:

POUR TELECHARGER LES INSTRUCTIONS DE MONTAGE, SCANNEZ LE CODE QR :

SCAN DE ONDERSTAANDE QR CODE OM DE MONTAGE INSTRUCTIES TE DOWNLOADEN:



GEDA S.r.l.

Via Maestri del Lavoro 16/18
33080 Porcia (Pn) Italy

Tel. +39 0434 923077
Tel. +39 0434 591923

info@gedanextage.com
www.gedanextage.com

INDICE · INDEX · INHALT · SOMMAIRE · INHOUD · ÍNDICE

ITALIANO – Da pagina 2

GARANZIA E CONSIGLI DI UTILIZZO	2
TABELLA DETTAGLIO GARANZIA	3
CONTATTI ASSISTENZA	3
DIRITTO DI RESTITUZIONE E PROCEDURA RESTITUZIONE/RICAMBIO	4
INDICAZIONI GENERALI DI INSTALLAZIONE	4
ISTRUZIONI DI MONTAGGIO DEI FLESSIBILI	4
USO SOSTENIBILE E SMALTIMENTO DI PRODOTTO E IMBALLO	5
PULIZIA E MANUTENZIONE SUPERFICI CROMATE E IN FINITURA	6
PULIZIA E MANUTENZIONE SUPERFICI IN ACCIAIO INOSSIDABILE	6
CONDIZIONI DI FUNZIONAMENTO	7
FORO COMPETENTE	7

DEUTSCH – Ab Seite 13

GARANTIE UND GEBRAUCHSHINWEISE	13
GARANTIE-DETAILTABELLE	14
KUNDENDIENST-KONTAKT	15
RÜCKGABERECHT UND RÜCKGABE-/ERSATZVERFAHREN	15
ALLGEMEINE INSTALLATIONSHINWEISE	15
MONTAGEANLEITUNG FÜR ANSCHLUSSSCHLÄUCHE	16
NACHHALTIGE NUTZUNG UND ENTSORGUNG VON PRODUKT UND VERPACKUNG	17
REINIGUNG UND PFLEGE VERCHROMTER UND VEREDELTER OBERFLÄCHEN	17
REINIGUNG UND PFLEGE VON EDELSTAHL OBERFLÄCHEN	17
BETRIEBSBEDINGUNGEN	19
GERICHTSSTAND	19

NEDERLANDS – Vanaf pagina 25

GARANTIE EN GEBRUIKSADVIEZEN	25
GARANTIETABEL	26
CONTACT KLANTENSERVICE	27
RECHT VAN RETOUR EN RETOUR-/VERVANGINGSPROCEDURE	27
ALGEMENE INSTALLATIE-INSTRUCTIES	28
MONTAGE-INSTRUCTIES VOOR AANSLUITSLANGEN	28
DUURZAAM GEBRUIK EN AFVALVERWERKING VAN PRODUCT EN VERPAKKING	29
REINIGING EN ONDERHOUD VAN VERCHROOMDE EN AFGEWERKTE OPPERVLAKKEN	30
REINIGING EN ONDERHOUD VAN ROESTVRIJSTALEN OPPERVLAKKEN	30
BEDRIJFSOMSTANDIGHEDEN	31
BEVOEGDE RECHTER	31

ENGLISH – From page 7

WARRANTY AND RECOMMENDATIONS FOR USE	7
WARRANTY DETAIL TABLE	8
SUPPORT CONTACTS	9
RIGHT OF RETURN AND RETURN/EXCHANGE PROCEDURE	9
GENERAL INSTALLATION GUIDELINES	10
FLEXIBLE HOSE INSTALLATION INSTRUCTIONS	10
SUSTAINABLE USE AND DISPOSAL OF PRODUCT AND PACKAGING	11
CLEANING AND MAINTENANCE OF CHROME- PLATED AND FINISHED SURFACES	11
CLEANING AND MAINTENANCE OF STAINLESS STEEL SURFACES	11
OPERATING CONDITIONS	12
JURISDICTION	13

FRANÇAIS – À partir de la page 19

GARANTIE ET CONSEILS D'UTILISATION	19
TABLEAU DÉTAILLÉ DE LA GARANTIE	20
CONTACTS ASSISTANCE	21
DROIT DE RETOUR ET PROCÉDURE DE RETOUR/D'ÉCHANGE	21
INDICATIONS GÉNÉRALES D'INSTALLATION	22
INSTRUCTIONS DE MONTAGE DES FLEXIBLES	22
UTILISATION DURABLE ET ÉLIMINATION DU PRODUIT ET DE L'EMBALLAGE	23
NETTOYAGE ET ENTRETIEN DES SURFACES CHROMÉES ET DES FINITIONS	24
NETTOYAGE ET ENTRETIEN DES SURFACES EN ACIER INOXYDABLE	24
CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT	25
TRIBUNAL COMPÉTENT	25

ESPAÑOL – Desde la página 31

GARANTÍA Y CONSEJOS DE USO	31
CUADRO DETALLADO DE LA GARANTÍA	32
CONTACTOS DE ASISTENCIA	33
DERECHO DE DEVOLUCIÓN Y PROCEDIMIENTO DE DEVOLUCIÓN/SUSTITUCIÓN	33
INDICACIONES GENERALES DE INSTALACIÓN	34
INSTRUCCIONES DE MONTAJE DE LOS FLEXIBLES	34
USO SOSTENIBLE Y ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO Y DEL EMBALAJE	35
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DE SUPERFICIES CROMADAS Y CON ACABADOS	36
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DE SUPERFICIES DE ACERO INOXIDABLE	36
CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO	37
FUERO COMPETENTE	37

CERTIFICATO DI GARANZIA · WARRANTY CERTIFICATE · GARANTIESCHEIN · CERTIFICAT DE GARANTIE · GARANTIEBEWIJS ·
CERTIFICADO DE GARANTÍA

38

GARANZIA E CONSIGLI DI UTILIZZO

1) La presente garanzia è valida in tutti i Paesi in cui il prodotto è commercializzato da GEDA S.r.l. o dai suoi distributori autorizzati e si applica esclusivamente ai prodotti forniti da GEDA e utilizzati per scopi estranei all'eventuale attività imprenditoriale o professionale svolta dal cliente.

2) Ogni richiesta relativa alla presente garanzia dovrà essere inoltrata alla rete vendita GEDA, rivolgendosi in primo luogo al rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

3) Per usufruire della garanzia, il cliente dovrà esibire l'originale della fattura d'acquisto del prodotto per il quale richiede l'intervento, o altro documento fiscale equivalente.

In caso di cessione del prodotto a un altro utente, la garanzia decorre comunque dalla data di consegna al primo acquirente.

GEDA si riserva il diritto di verificare che il prodotto sia coperto da una garanzia valida.

Per l'intervento in garanzia, il prodotto oggetto della richiesta dovrà essere consegnato al rivenditore GEDA integro e adeguatamente protetto nella confezione originale, avendo cura che gli accessori di montaggio (flessibili, tubetti e kit di fissaggio) non vengano a contatto con le parti estetiche, per evitare di danneggiarle o di comprometterne il ripristino.

4) Il prodotto è coperto dalla garanzia legale di conformità prevista dalla normativa vigente nel Paese di acquisto (in Italia, 24 mesi dalla data di consegna, ai sensi del Codice del Consumo – D.Lgs. 206/2005, per gli acquisti effettuati da consumatori). In aggiunta, GEDA offre una garanzia convenzionale sui singoli componenti, con le durate riportate nella "Tabella dettaglio garanzia".

La garanzia è operante solo se a monte del prodotto sono installati rubinetti sottolavabo con filtro (da pulire periodicamente) e snodo, oppure se l'impianto idraulico è dotato di filtro centralizzato.

La garanzia convenzionale GEDA si aggiunge alla garanzia legale e non ne limita né pregiudica i diritti.

5) La garanzia è valida solo se l'installazione è eseguita nel pieno rispetto delle indicazioni e delle prescrizioni contenute nel presente libretto e nelle istruzioni di montaggio. La garanzia decade se componenti o altre parti del prodotto vengono modificati rispetto alle condizioni originali di fornitura.

6) Alle condizioni di seguito indicate, GEDA si fa carico dei costi di trasporto e dei materiali necessari alla riparazione o alla sostituzione del prodotto. La sostituzione, totale o parziale (anche con prodotti analoghi), non potrà essere effettuata qualora risulti oggettivamente impossibile o comporti per GEDA costi sproporzionati rispetto alla riparazione, tenuto conto anche delle spese connesse alla sostituzione e degli inconvenienti che ne deriverebbero per il cliente.

7) La garanzia non copre i difetti derivanti da cause non imputabili a GEDA, quali ad esempio:

- installazione del prodotto non conforme alle istruzioni di montaggio, oppure eseguita con attrezzature e/o da personale non adeguati;
- utilizzo del prodotto non conforme alle indicazioni di uso e manutenzione;
- manutenzione assente o insufficiente, oppure alterazione o modifica del prodotto;
- utilizzo di prodotti per la pulizia inadeguati o impiegati in modo improprio;
- utilizzo di ricambi non originali GEDA;
- danni da trasporto: secondo le condizioni di vendita GEDA, la merce viaggia a rischio e pericolo del destinatario (la spedizione è assicurata solo su espressa richiesta del cliente in fase d'ordine, con addebito del relativo costo);
- malfunzionamenti o anomalie degli impianti elettrici e idraulici; in particolare sono esclusi i danni causati da calcare o da detriti presenti nelle tubazioni;
- effetti di natura chimica, elettrochimica, elettrica o elettronica dovuti a uso improprio o a installazione eseguita da personale non qualificato o comunque non conforme alle istruzioni d'uso e di montaggio;
- gelo, fulmini, incendi, eventi atmosferici eccezionali e calamità naturali;
- anomalie di qualsiasi tipo non riconducibili a difetti di conformità del prodotto.

8) Sono esclusi dalla garanzia: i costi di modifica del prodotto necessari per adeguarlo a norme di sicurezza locali o nazionali più restrittive degli standard armonizzati dell'Unione Europea; i danni da mancato utilizzo del prodotto; il lucro cessante e i danni indiretti e consequenziali di qualsiasi genere; i danni causati dall'utilizzo di accessori non originali GEDA; le parti soggette a normale usura (aeratori, o-ring, valvole di non ritorno, batterie, filtri, vitoni apri/chiodi e, in assenza dei rubinetti sottolavabo con filtro e snodo, cartucce).

9) Non sono coperti dalla garanzia i costi di montaggio e smontaggio del prodotto, le spese di trasferta e i costi degli interventi tecnici di personale autorizzato, né i danni diretti o indiretti a persone, cose o animali derivanti dal mancato utilizzo o dal malfunzionamento del prodotto.

10) Il cliente decade dal diritto alla garanzia qualora esegua personalmente, o faccia eseguire da soggetti privi di adeguata qualificazione professionale, interventi di riparazione o modifica sul prodotto.

11) Le richieste presentate e gli interventi eseguiti in garanzia non estendono né rinnovano il periodo di garanzia originario, salvo diversa previsione di norme di legge nazionali inderogabili.

12) Scaduto il periodo di garanzia, ogni intervento di assistenza sarà eseguito addebitando al cliente il costo delle parti sostituite e dei materiali, a tariffe medie di mercato.

13) Gli interventi fuori garanzia saranno sempre preceduti da un preventivo, sulla base del quale il cliente potrà decidere se procedere.

14) In nessun caso il cliente ha diritto di effettuare trattenute o compensazioni sui pagamenti in presenza di contestazioni.

La presente garanzia non pregiudica i diritti riconosciuti al cliente dalle norme di legge inderogabili.

Fatto salvo quanto previsto dalle norme di legge inderogabili, la presente garanzia non comprende il risarcimento di danni diretti o indiretti.

TABELLA DETTAGLIO GARANZIA (GARANZIA CONVENZIONALE GEDA)

Cromatura – garanzia contro lo sfogliamento	10 anni
Trattamenti PVD – garanzia contro lo sfogliamento	10 anni
Finiture diverse da cromatura e PVD – garanzia contro lo sfogliamento	5 anni
Flessibili di allacciamento	5 anni
Guarnizioni ed elementi di tenuta: 2 anni (o secondo la normativa del Paese di riferimento)	
Cartucce miscelatrici e vitoni	10 anni (*)
Cartucce termostatiche e deviatori	2 anni (*)
Aeratori: non coperti da garanzia in caso di sporcizia o accumuli di calcare (componente soggetto a manutenzione)	
Doccette, flessibili per doccette e parti in materiale plastico	2 anni
Soffioni e piastre a soffitto	2 anni (**)
Tutti i difetti non espressamente indicati nella presente tabella	2 anni

(*) A condizione che siano installati i rubinetti sottolavabo con filtro, che siano rispettati i valori di pressione di alimentazione consigliati e che l'acqua non presenti valori elevati di durezza.

Vi invitiamo a restituirci sempre le cartucce sostituite, per i nostri controlli e collaudi.

(**) A condizione che il prodotto sia installato con il riduttore di portata fornito in dotazione, che siano rispettati i valori di pressione di alimentazione consigliati, che l'acqua non presenti valori elevati di durezza e che sia eseguita la pulizia ordinaria del prodotto.

I difetti visibili del prodotto devono essere segnalati per iscritto dal rivenditore entro e non oltre 30 giorni dalla data di ricezione della merce a magazzino. Sono considerati visibili i difetti che, se non segnalati entro tale termine, verrebbero ritenuti conseguenza dell'utilizzo del prodotto e pertanto non riconosciuti in garanzia (ad esempio graffi, ammaccature, macchie).

ATTENZIONE!

In caso di necessità, rivolgetevi innanzitutto al rivenditore presso il quale avete acquistato il prodotto. In alternativa, potete richiedere i riferimenti del rivenditore GEDA più vicino contattando GEDA ai recapiti indicati nella sezione "Contatti assistenza".

Il presente libretto costituisce l'unica garanzia prestata da GEDA; nessuno è autorizzato a modificarne i termini o a rilasciare altre garanzie, verbali o scritte. Conservare il presente documento per tutto il periodo di validità della garanzia, unitamente all'originale della fattura d'acquisto del prodotto (o di altro documento fiscale equivalente).

CONTATTI ASSISTENZA

Per richiedere assistenza, inviare una richiesta via e-mail al nostro Ufficio Assistenza Tecnica all'indirizzo assistenza@gedanextage.com, allegando il modulo di reso compilato in ogni sua parte (da richiedere all'indirizzo assistenza@gedanextage.com) e foto e video che documentino il problema riscontrato.

DIRITTO DI RESTITUZIONE E PROCEDURA RESTITUZIONE/RICAMBIO

Il cliente ha diritto di restituire senza alcuna penale il prodotto acquistato, se difettoso o non conforme, esclusivamente tramite un rivenditore autorizzato (non si accettano resi direttamente da privati), previa autorizzazione di GEDA S.r.l. e presentando copia della fattura o del documento di trasporto.

Il rivenditore autorizzato dovrà inviare a GEDA S.r.l. il "Modulo Reso Materiale" compilato in ogni sua parte. GEDA S.r.l. restituirà il modulo al richiedente con il numero di autorizzazione al reso.

In caso di autorizzazione, GEDA S.r.l. provvederà al ritiro dell'articolo presso l'indirizzo indicato dal richiedente. Le spese di trasporto sono a carico di GEDA S.r.l. per i difetti del prodotto a essa imputabili e a carico del cliente in tutti gli altri casi.

Condizioni necessarie per il riconoscimento e l'accettazione del reso:

- il prodotto non deve essere stato manomesso o danneggiato;
- il prodotto deve essere restituito nel suo imballo originale;
- il prodotto deve essere accompagnato dal Modulo Reso Materiale compilato, dalla copia del documento di acquisto e dal documento di trasporto del reso.

Il reso deve essere effettuato entro 14 giorni dal ricevimento del codice di autorizzazione al reso rilasciato da GEDA S.r.l.

Il prodotto deve essere adeguatamente imballato e il pacco deve contenere il Modulo Reso Materiale.

Sull'esterno del collo devono essere indicati il codice di autorizzazione al reso e il seguente indirizzo:

GEDA S.r.l.
Via Maestri del Lavoro 16/18
33080 Porcia (PN) – Italia

La merce restituita, anche se autorizzata, non si intende automaticamente accettata: sarà prima esaminata dal nostro personale e, se riconosciuta di nostra fornitura e in buone condizioni, sarà accreditata e/o sostituita.

I resi non autorizzati saranno rispediti al mittente con addebito delle spese di trasporto.

INDICAZIONI GENERALI DI INSTALLAZIONE

Per l'installazione fare riferimento alle opportune Istruzioni di Montaggio, scaricabili dal sito www.gedanextage.com oppure dal sito www.radomonte.it e disponibili per ciascun prodotto.

Prima di installare il miscelatore/rubinetto è indispensabile sciacquare accuratamente le tubazioni per eliminare eventuali detriti che potrebbero ostruire la cartuccia o l'aeratore e causare malfunzionamenti.

Ogni prodotto deve essere fissato utilizzando i componenti forniti in dotazione nella confezione.

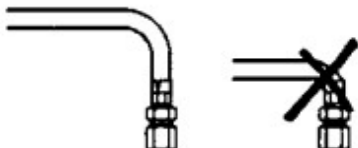
Dopo il fissaggio, verificare la tenuta dei collegamenti, quindi smontare con cura l'aeratore e far scorrere abbondante acqua (possibilmente calda) per espellere l'eccesso di grasso ed eventuali piccoli detriti che potrebbero intasarlo. Al termine dello spurgo, rimontare con cura l'aeratore.

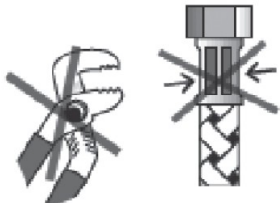
Non collegare la messa a terra dell'impianto elettrico al flessibile o ad altre tubazioni idrauliche.

In caso di assenza prolungata (oltre 24 ore), chiudere l'alimentazione idrica.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO DEI FLESSIBILI

Il rispetto delle seguenti indicazioni garantisce le caratteristiche dei prodotti e ne assicura la piena affidabilità. Produttori e distributori sono tenuti a conoscere queste istruzioni e a renderle note agli utenti finali. Per il campo di applicazione e le caratteristiche dei singoli prodotti fare riferimento al catalogo in vigore.

	Prima di montare il tubo, verificare che entrambi i raccordi siano correttamente bloccati.
	In corrispondenza dei raccordi è necessario mantenere un tratto rettilineo pari a 1,5 volte il diametro esterno del tubo.

	Non piegare la parte flessibile con raggi di curvatura inferiori a quelli indicati nella scheda tecnica del prodotto. Prima dell'inizio della curva lasciare un tratto rettilineo pari ad almeno 2 volte il diametro del tubo.
	Non installare il tubo con la parte flessibile sottoposta a trazione.
	Non installare il tubo con la parte flessibile sottoposta a torsione.
	Verificare che sulla superficie del tubo non siano presenti tracce di bruciature o surriscaldamento e che il materiale non risulti deteriorato, invecchiato o eccessivamente indurito.
	I tubi flessibili devono essere installati in modo da consentirne in qualsiasi momento l'ispezione e l'eventuale sostituzione; nelle installazioni non a vista è necessario prevedere un vano di ispezione che ne permetta lo smontaggio.
	Evitare di colpire il tubo con oggetti taglienti o appuntiti.
	Avvitare a mano i raccordi dotati di o-ring di tenuta.
	Non serrare con utensili non adatti o in punti non corretti.
	Il contatto prolungato con sostanze anche solo blandamente aggressive può danneggiare la treccia e provocare lo scoppio del flessibile.

Sostituire il flessibile in caso di piccole perdite e comunque entro la scadenza del periodo di garanzia. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni solleva GEDA da ogni responsabilità.

CONSIGLI PER L'USO SOSTENIBILE E LO SMALTIMENTO DI PRODOTTO E IMBALLO

Durante l'uso: per ridurre i consumi di acqua ed energia, mantenere installati gli aeratori e i riduttori di portata forniti in dotazione, chiudere l'erogazione quando non necessaria e utilizzare l'acqua calda solo quando serve. Per la pulizia utilizzare detergenti neutri e biodegradabili, evitando prodotti aggressivi che possono danneggiare il prodotto e inquinare le acque di scarico. Una corretta

manutenzione e l'uso di ricambi originali GEDA prolungano la vita del prodotto, riducendo la produzione di rifiuti.

Fine vita del prodotto: il prodotto è composto prevalentemente da metalli riciclabili (ottone/acciaio). Ove possibile, separare le parti metalliche da quelle in plastica e in gomma e conferirle presso i centri di raccolta comunali o i centri autorizzati di recupero di rottami ferrosi/non ferrosi, privilegiando il riciclo rispetto allo smaltimento in discarica.

Prodotti con componenti elettrici ed elettronici: i prodotti dotati di parti elettriche o elettroniche (ad esempio piastre a soffitto con cromoterapia e prodotti con fotocellula), contrassegnati dal simbolo del bidone barrato, non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti urbani indifferenziati. A fine vita devono essere conferiti separatamente presso un centro di raccolta RAEE oppure riconsegnati al rivenditore all'atto dell'acquisto di un prodotto equivalente, secondo la normativa vigente. Pile e batterie devono essere rimosse, ove possibile, e conferite negli appositi contenitori per la raccolta differenziata.

Imballaggio: imballaggio esterno in cartone ondulato (PAP 20): raccolta carta. Imballaggio interno in spugna: raccolta indifferenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune.

Utilizzo professionale: i prodotti a fine vita e gli imballaggi devono essere conferiti a soggetti autorizzati all'attività di recupero o smaltimento, nel rispetto degli obblighi di tracciabilità dei rifiuti.

Per informazioni sugli aspetti ambientali dei nostri prodotti: info@gedanextage.com



PULIZIA E MANUTENZIONE SUPERFICI CROMATE E IN FINITURA

Una pulizia regolare e delicata mantiene la superficie pulita e brillante nel tempo e ne preserva la funzionalità.

Per la pulizia utilizzare esclusivamente acqua e sapone neutro, seguiti da un abbondante risciacquo. Per prevenire la formazione di calcare, evitare che acqua o altre sostanze si asciughino sulla superficie lasciando macchie e aloni: si raccomanda quindi di asciugare sempre il prodotto dopo l'uso.

Le incrostazioni di calcare sull'aeratore possono essere rimosse lasciandolo in ammollo in una soluzione composta per $\frac{3}{4}$ da acqua molto calda e per $\frac{1}{4}$ da aceto.

Non spruzzare né versare i detergenti direttamente sulle superfici, ma applicarli con una spugna morbida inumidita.

Evitare in ogni caso detersivi, disinfettanti, alcol, solventi, prodotti chimici, detergenti e spugne abrasivi e qualsiasi altro prodotto che possa contaminare o compromettere l'estetica del prodotto.

Sulle finiture spazzolate, pulire sempre nel senso della spazzolatura e mai trasversalmente.



PULIZIA E MANUTENZIONE SUPERFICI IN ACCIAIO INOSSIDABILE

Contrariamente a quanto si pensa, anche l'acciaio inossidabile può corrodersi: è definito "inossidabile" perché resiste alla corrosione grazie a una sottile pellicola di ossido che si forma spontaneamente sulla sua superficie per effetto dell'ossigeno presente nell'aria. Questa pellicola costituisce la sua naturale barriera protettiva.

Qualsiasi fattore che impedisca la formazione o la permanenza di tale pellicola ne riduce drasticamente la resistenza alla corrosione.

Senza una manutenzione costante e accurata, l'acciaio inossidabile può subire anche danni rilevanti. La sua resistenza e la sua durata dipendono da un uso corretto, da una manutenzione regolare e dall'impiego di prodotti e materiali di pulizia idonei a preservarne le caratteristiche originali.

Variazioni delle caratteristiche chimico-fisiche dell'ambiente in cui si trova possono provocare in breve tempo danni anche gravi.

PRINCIPALI CAUSE DI OSSIDAZIONE

1. Residui ferrosi lasciati depositare su superfici umide (non asciugate), trasportati dall'acqua, dagli alimenti o dagli utensili di pulizia (raschietti, pagliette, ecc.).

2. Calcare: se non viene rimosso regolarmente, indebolisce l'acciaio nei punti in cui si accumula.
3. Detergenti a base di cloro (candeggina, varechina o prodotti analoghi) o di ammoniaca, che possono produrre gravi effetti corrosivi.
4. Incrostazioni o residui organici lasciati a lungo sulla superficie.
5. Contatto diretto con prodotti acidi (acido muriatico/cloridrico, ecc.), alcalini (ipoclorito di sodio) o ammoniaca, o anche solo con i loro vapori, utilizzati puri o contenuti nei comuni detersivi per la pulizia e l'igienizzazione di pavimenti, piastrelle e superfici lavabili.
6. Utilizzo di strofinacci, spugne o simili già usati per pulire altri oggetti o materiali. Pagliette o strumenti analoghi possono inoltre rilasciare particelle microscopiche che, depositandosi sulla superficie, innescano per contatto un rapido processo di corrosione irreversibile.

CONSIGLI PER LA PULIZIA

1. Evitare che soluzioni saline si asciughino o ristagnino sulla superficie, perché possono causare corrosione.
2. Evitare il contatto prolungato con materiali ferrosi, che possono contaminare la superficie e innescare fenomeni di corrosione.
3. Pulire le superfici in acciaio inossidabile con un panno umido (ad es. in microfibra), acqua e sapone neutro.
4. Strofinare sempre nel senso della spazzolatura.
5. Risciacquare bene e asciugare accuratamente.

ATTENZIONE

NON USARE pagliette, spazzole, dischetti abrasivi o utensili metallici: se già utilizzati per pulire altri metalli, oltre a graffiare la superficie la contaminerebbero, causando macchie antiestetiche o persino la comparsa di ruggine.

NON USARE acido cloridrico ed evitare anche l'esposizione ai suoi vapori (ad esempio durante il lavaggio dei pavimenti). In generale, evitare l'uso diretto di detergenti contenenti cloruri.

NON USARE detergenti abrasivi in polvere, che potrebbero rovinare la finitura superficiale.

NON USARE prodotti per la pulizia dell'argento.

CONDIZIONI DI FUNZIONAMENTO

Temperatura massima acqua calda	70 °C
Pressione di flusso raccomandata	2–5 bar
Pressione statica massima	8 bar
Con pressioni superiori a 5 bar è necessario installare un riduttore di pressione.	

FORO COMPETENTE

Per qualsiasi controversia relativa all'interpretazione, all'esecuzione, alla validità o all'efficacia delle presenti condizioni di garanzia è competente in via esclusiva il Foro di Pordenone, fatto salvo, per il consumatore, il foro inderogabile del luogo di residenza o domicilio previsto dalla legge.

WARRANTY AND RECOMMENDATIONS FOR USE

1) This warranty is valid in all countries where the product is marketed by GEDA S.r.l. or its authorised distributors, and applies exclusively to products supplied by GEDA and used for purposes unrelated to any business or professional activity carried out by the customer.

2) Any request relating to this warranty must be submitted to the GEDA sales network, contacting in the first instance the retailer from whom the product was purchased.

3) To benefit from the warranty, the customer must present the original purchase invoice for the product for which service is requested, or another equivalent tax document.

If the product is transferred to another user, the warranty period still runs from the date of delivery to the first purchaser.

GEDA reserves the right to verify that the product is covered by a valid warranty.

For warranty service, the product concerned must be delivered to the GEDA retailer intact and adequately protected in its original packaging, taking care that the installation accessories (flexible hoses, pipes and fixing kits) do not come into contact with the finished surfaces, so as to avoid damaging them or compromising their restoration.

4) The product is covered by the legal guarantee of conformity under the laws in force in the country of purchase (in Italy, 24 months from delivery under the Italian Consumer Code – Legislative Decree

206/2005, for purchases made by consumers). In addition, GEDA offers a commercial warranty on individual components, for the periods shown in the "Warranty Detail Table".

The warranty applies only if under-sink taps with a filter (to be cleaned periodically) and swivel joint are installed upstream of the product, or if the plumbing system is fitted with a central filter.

The GEDA commercial warranty is in addition to the legal guarantee and does not limit or affect the rights arising from it.

5) The warranty is valid only if the product is installed in full compliance with the instructions and requirements set out in this booklet and in the assembly instructions. The warranty becomes void if components or other parts of the product are modified from their original condition as supplied.

6) Subject to the conditions set out below, GEDA will bear the transport costs and the cost of the materials required to repair or replace the product. Total or partial replacement (including with similar products) cannot be carried out if it proves objectively impossible or would involve costs for GEDA that are disproportionate to those of repair, also taking into account the costs associated with replacement and the inconvenience this would cause the customer.

7) The warranty does not cover defects arising from causes not attributable to GEDA, such as:

- installation of the product not in accordance with the assembly instructions, or carried out with inadequate equipment and/or by unsuitable personnel;
- use of the product not in accordance with the instructions for use and maintenance;
- lack of or insufficient maintenance, or alteration or modification of the product;
- use of unsuitable cleaning products, or improper use of cleaning products;
- use of non-original GEDA spare parts;
- transport damage: under GEDA's conditions of sale, goods travel at the consignee's risk (shipments are insured only if expressly requested by the customer when ordering, with the relevant cost charged to the customer);
- malfunctions or anomalies of electrical and plumbing systems; in particular, damage caused by limescale or debris in the pipes is excluded;
- chemical, electrochemical, electrical or electronic effects resulting from improper use or from installation by unqualified personnel or otherwise not in accordance with the operating and assembly instructions;
- frost, lightning, fire, exceptional weather events and natural disasters;
- anomalies of any kind not attributable to defects of conformity of the product.

8) The following are excluded from the warranty: the cost of modifying the product to adapt it to local or national safety standards that are more stringent than the harmonised standards of the European Union; damage resulting from loss of use of the product; loss of profit and indirect and consequential damage of any kind; damage caused by the use of non-original GEDA accessories; parts subject to normal wear and tear (aerators, O-rings, non-return valves, batteries, filters, open/close headworks and, where under-sink taps with filter and swivel joint are not installed, cartridges).

9) The warranty does not cover the costs of installing and removing the product, travel expenses or the costs of technical work by authorised personnel, nor direct or indirect damage to persons, property or animals resulting from loss of use or malfunction of the product.

10) The customer forfeits the right to the warranty if they personally carry out, or have carried out by persons without adequate professional qualifications, any repairs or modifications to the product.

11) Claims submitted and work carried out under warranty neither extend nor renew the original warranty period, unless otherwise provided by mandatory national law.

12) Once the warranty period has expired, all service work will be carried out with the cost of replaced parts and materials charged to the customer at average market rates.

13) Out-of-warranty work will always be preceded by a quotation, on the basis of which the customer may decide whether to proceed.

14) Under no circumstances is the customer entitled to withhold or offset payments in the event of a dispute.

This warranty does not affect the rights granted to the customer by mandatory legal provisions.

Without prejudice to mandatory legal provisions, this warranty does not include compensation for direct or indirect damage.

WARRANTY DETAIL TABLE (GEDA COMMERCIAL WARRANTY)

Chrome plating – warranty against peeling	10 years
PVD coatings – warranty against peeling	10 years
Finishes other than chrome plating and PVD – warranty against peeling	5 years

Connection hoses	5 years
Seals and sealing elements: 2 years (or as required by the regulations of the country concerned)	
Mixing cartridges and headworks	10 years (*)
Thermostatic cartridges and diverters	2 years (*)
Aerators: not covered by the warranty in the event of dirt or limescale build-up (component requiring maintenance)	
Hand showers, hand shower hoses and plastic parts	2 years
Shower heads and ceiling plates	2 years (**)
All defects not expressly listed in this table	2 years

(*) Provided that under-sink taps with filter are installed, the recommended supply pressure values are observed and the water is not excessively hard.

We kindly ask you to always return replaced cartridges to us for inspection and testing.

(**) Provided that the product is installed with the flow reducer supplied, the recommended supply pressure values are observed, the water is not excessively hard and the product is cleaned routinely.

Visible defects in the product must be reported in writing by the retailer no later than 30 days from the date on which the goods are received at the warehouse. Visible defects are defects which, if not reported within this period, would be considered a consequence of use of the product and therefore not accepted under warranty (e.g. scratches, dents, stains).

ATTENTION!

If you need assistance, first contact the retailer from whom you purchased the product.

Alternatively, you can obtain the details of your nearest GEDA retailer by contacting GEDA using the details given in the "Support contacts" section.

This booklet constitutes the only warranty given by GEDA; no one is authorised to change its terms or to give any other warranty, whether verbal or written. Keep this document for the entire warranty period, together with the original purchase invoice for the product (or another equivalent tax document).

SUPPORT CONTACTS

To request assistance, send an e-mail to our Technical Support Office at assistenza@gedanextage.com, attaching the return form completed in full (available on request from assistenza@gedanextage.com) together with photos and videos documenting the problem.

RIGHT OF RETURN AND RETURN/EXCHANGE PROCEDURE

The customer is entitled to return the purchased product without penalty if it is defective or non-conforming, exclusively through an authorised retailer (returns directly from private individuals are not accepted), subject to prior authorisation from GEDA S.r.l. and on presentation of a copy of the invoice or transport document.

The authorised retailer must send GEDA S.r.l. the "Material Return Form" completed in full. GEDA S.r.l. will return the form to the applicant with the return authorisation number. If the return is authorised, GEDA S.r.l. will collect the item from the address given by the applicant. Transport costs are borne by GEDA S.r.l. for product defects attributable to it and by the customer in all other cases. Conditions required for the return to be recognised and accepted:

- the product must not have been tampered with or damaged;
- the product must be returned in its original packaging;
- the product must be accompanied by the completed Material Return Form, a copy of the purchase document and the transport document for the return.

The return must be made within 14 days of receipt of the return authorisation code issued by GEDA S.r.l.

The product must be adequately packed and the parcel must contain the Material Return Form.

The return authorisation code and the following address must be shown on the outside of the parcel: GEDA S.r.l.

Via Maestri del Lavoro 16/18
33080 Porcia (PN) – Italy

Returned goods, even if authorised, are not automatically deemed accepted: they will first be inspected by our staff and, if recognised as supplied by us and in good condition, will be credited and/or replaced.

Unauthorised returns will be sent back to the sender, with transport costs charged.

GENERAL INSTALLATION GUIDELINES

For installation, refer to the relevant Assembly Instructions, available for each product and downloadable from www.gedanextage.com or www.radomonte.it.

Before installing the mixer/tap, it is essential to flush the pipes thoroughly to remove any debris that could clog the cartridge or aerator and cause malfunctions.

Each product must be fixed using the components supplied in the package.

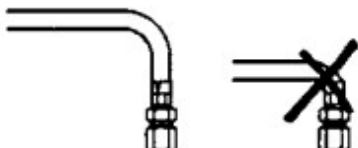
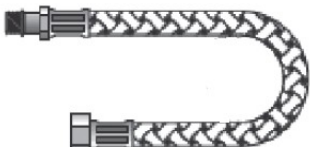
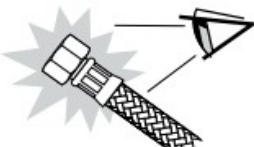
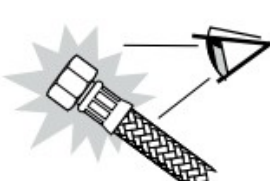
After fixing, check that the connections are leak-tight, then carefully remove the aerator and run plenty of water (preferably hot) to flush out excess grease and any small debris that could clog it. When flushing is complete, carefully refit the aerator.

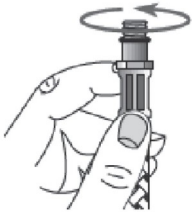
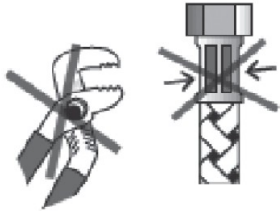
Do not connect the earthing of the electrical system to the hose or to any other water pipe.

In the event of prolonged absence (more than 24 hours), shut off the water supply.

FLEXIBLE HOSE INSTALLATION INSTRUCTIONS

Compliance with the following instructions guarantees the characteristics of the products and ensures their full reliability. Manufacturers and distributors are required to be familiar with these instructions and to make them known to end users. For the field of application and characteristics of individual products, refer to the current catalogue.

	Before fitting the hose, check that both fittings are correctly secured.
	A straight section equal to 1.5 times the outer diameter of the hose must be maintained at the fittings.
	Do not bend the flexible part to a radius smaller than that indicated in the product data sheet. Before the start of the bend, leave a straight section equal to at least 2 times the diameter of the hose.
	Do not install the hose with the flexible part under tension.
	Do not install the hose with the flexible part twisted.
	Check that there are no signs of burning or overheating on the surface of the hose and that the material is not deteriorated, aged or excessively hardened.
	Flexible hoses must be installed so that they can be inspected and, if necessary, replaced at any time; in concealed installations, an inspection compartment must be provided to allow their removal.

	Avoid striking the hose with sharp or pointed objects.
	Hand-tighten fittings equipped with sealing O-rings.
	Do not tighten with unsuitable tools or at incorrect points.
	Prolonged contact with even mildly aggressive substances can damage the braiding and cause the hose to burst.

Replace the hose if there are minor leaks, and in any case before the warranty period expires. Failure to comply with these instructions releases GEDA from all liability.

RECOMMENDATIONS FOR THE SUSTAINABLE USE AND DISPOSAL OF THE PRODUCT AND PACKAGING

During use: to reduce water and energy consumption, keep the aerators and flow reducers supplied with the product installed, turn off the water when it is not needed and use hot water only when necessary. For cleaning, use neutral, biodegradable detergents and avoid aggressive products, which can damage the product and pollute waste water. Proper maintenance and the use of original GEDA spare parts extend the life of the product and reduce waste.

End of life of the product: the product is mainly made of recyclable metals (brass/steel). Where possible, separate the metal parts from the plastic and rubber parts and take them to municipal collection centres or authorised ferrous/non-ferrous scrap recovery centres, giving priority to recycling over landfill disposal.

Products with electrical and electronic components: products with electrical or electronic parts (for example ceiling plates with chromotherapy and products with photocell sensors), marked with the crossed-out wheeled bin symbol, must not be disposed of with unsorted municipal waste. At the end of their life they must be taken separately to a WEEE collection centre or returned to the retailer when purchasing an equivalent product, in accordance with current regulations. Where possible, batteries must be removed and placed in the appropriate separate collection containers.

Packaging: outer packaging in corrugated cardboard (PAP 20): paper collection. Inner foam packaging: unsorted waste. Check the regulations of your local authority.

Professional use: end-of-life products and packaging must be delivered to entities authorised for recovery or disposal, in compliance with waste traceability obligations.

For information on the environmental aspects of our products: info@gedanextage.com



CLEANING AND MAINTENANCE OF CHROME-PLATED AND FINISHED SURFACES

Regular, gentle cleaning keeps the surface clean and bright over time and preserves its functionality.

Clean using only water and neutral soap, followed by thorough rinsing. To prevent limescale from forming, do not allow water or other substances to dry on the surface, leaving marks and streaks: we therefore recommend always drying the product after use.

Limescale deposits on the aerator can be removed by soaking it in a solution of $\frac{3}{4}$ very hot water and $\frac{1}{4}$ vinegar.

Do not spray or pour cleaning products directly onto the surfaces; apply them with a soft, damp sponge.

In all cases, avoid detergents, disinfectants, alcohol, solvents, chemicals, abrasive cleaners and sponges, and any other product that could contaminate the product or impair its appearance.

On brushed finishes, always clean in the direction of the brushing, never across it.



CLEANING AND MAINTENANCE OF STAINLESS STEEL SURFACES

Contrary to popular belief, stainless steel can also corrode: it is called “stainless” because it resists corrosion thanks to a thin oxide film that forms spontaneously on its surface through the action of oxygen in the air. This film is its natural protective barrier.

Any factor that prevents this film from forming or remaining in place drastically reduces its corrosion resistance.

Without constant and careful maintenance, stainless steel can also suffer significant damage.

Its resistance and durability depend on correct use, regular maintenance and the use of cleaning products and materials suitable for preserving its original characteristics.

Changes in the chemical and physical characteristics of its environment can cause serious damage within a short time.

MAIN CAUSES OF OXIDATION

1. Ferrous residues left to settle on damp (undried) surfaces, carried by water, food or cleaning tools (scrapers, steel wool, etc.).
2. Limescale: if not removed regularly, it weakens the steel where it accumulates.
3. Chlorine-based (bleach or similar products) or ammonia-based cleaning products, which can cause serious corrosion.
4. Deposits or organic residues left on the surface for a long time.
5. Direct contact with acidic products (muriatic/hydrochloric acid, etc.), alkaline products (sodium hypochlorite) or ammonia, or even just with their fumes, whether used neat or contained in common detergents for cleaning and sanitising floors, tiles and washable surfaces.
6. Use of cloths, sponges or similar items that have already been used to clean other objects or materials. Steel wool or similar tools can also release microscopic particles which, settling on the surface, trigger a rapid and irreversible corrosion process through contact.

CLEANING TIPS

1. Do not allow saline solutions to dry or stagnate on the surface, as they can cause corrosion.
2. Avoid prolonged contact with ferrous materials, which can contaminate the surface and trigger corrosion.
3. Clean stainless steel surfaces with a damp cloth (e.g. microfibre), water and neutral soap.
4. Always rub in the direction of the brushing.
5. Rinse well and dry thoroughly.

ATTENTION

DO NOT USE steel wool, brushes, abrasive pads or metal tools: if they have already been used to clean other metals, as well as scratching the surface they would contaminate it, causing unsightly stains or even rust.

DO NOT USE hydrochloric acid, and also avoid exposure to its fumes (for example when floors are being washed). In general, avoid the direct use of detergents containing chlorides.

DO NOT USE abrasive powder cleaners, which could damage the surface finish.

DO NOT USE silver-cleaning products.

OPERATING CONDITIONS

Maximum hot water temperature	70 °C
Recommended flow pressure	2–5 bar

Maximum static pressure 8 bar
At pressures above 5 bar, a pressure reducer must be installed.

JURISDICTION

The Court of Pordenone shall have exclusive jurisdiction over any dispute concerning the interpretation, performance, validity or effectiveness of these warranty terms and conditions, without prejudice, for consumers, to the mandatory jurisdiction of the court of their place of residence or domicile as provided by law.

GARANTIE UND GEBRAUCHSHINWEISE

1) Diese Garantie gilt in allen Ländern, in denen das Produkt von GEDA S.r.l. oder deren autorisierten Vertriebspartnern vertrieben wird, und ausschließlich für von GEDA gelieferte Produkte, die zu Zwecken verwendet werden, die nicht der gewerblichen oder beruflichen Tätigkeit des Kunden zuzurechnen sind.

2) Alle Anfragen im Zusammenhang mit dieser Garantie sind an das GEDA-Vertriebsnetz zu richten, und zwar in erster Linie an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde.

3) Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, muss der Kunde die Originalrechnung über den Kauf des betreffenden Produkts oder einen gleichwertigen steuerlichen Beleg vorlegen.

Wird das Produkt an einen anderen Nutzer weitergegeben, beginnt die Garantie in jedem Fall mit dem Datum der Lieferung an den Erstkäufer.

GEDA behält sich das Recht vor zu prüfen, ob für das Produkt eine gültige Garantie besteht.

Für eine Garantieleistung ist das betreffende Produkt unversehrt und ausreichend geschützt in der Originalverpackung beim GEDA-Händler abzugeben. Dabei ist darauf zu achten, dass das Montagezubehör (Anschlussschläuche, Rohre und Befestigungssatz) nicht mit den sichtbaren Oberflächen in Berührung kommt, um diese nicht zu beschädigen oder ihre Instandsetzung zu beeinträchtigen.

4) Für das Produkt gilt die gesetzliche Gewährleistung für Vertragsmäßigkeit nach den im Land des Kaufs geltenden Vorschriften (in Italien 24 Monate ab Lieferung gemäß dem italienischen Verbraucherschutzgesetzbuch – Gesetzesdekret 206/2005, für Käufe durch Verbraucher). Darüber hinaus gewährt GEDA auf die einzelnen Komponenten eine freiwillige (vertragliche) Garantie mit den in der „Garantie-Detailtabelle“ angegebenen Laufzeiten.

Die Garantie gilt nur, wenn dem Produkt Eckventile mit Filter (regelmäßig zu reinigen) und Gelenk vorgeschaltet sind oder wenn die Hausinstallation mit einem Zentralfilter ausgestattet ist.

Die freiwillige Garantie von GEDA gilt zusätzlich zur gesetzlichen Gewährleistung und schränkt die daraus folgenden Rechte weder ein noch beeinträchtigt sie diese.

5) Die Garantie gilt nur, wenn die Installation unter vollständiger Einhaltung der Hinweise und Vorschriften dieser Broschüre und der Montageanleitung erfolgt. Die Garantie erlischt, wenn Komponenten oder andere Teile des Produkts gegenüber dem ursprünglichen Lieferzustand verändert werden.

6) Unter den nachstehend genannten Bedingungen übernimmt GEDA die Transportkosten sowie die Kosten für das zur Reparatur oder zum Austausch des Produkts erforderliche Material. Ein vollständiger oder teilweiser Austausch (auch durch gleichartige Produkte) erfolgt nicht, wenn er objektiv unmöglich ist oder für GEDA im Vergleich zur Reparatur unverhältnismäßige Kosten verursachen würde, wobei auch die mit dem Austausch verbundenen Kosten und die daraus für den Kunden entstehenden Unannehmlichkeiten zu berücksichtigen sind.

7) Die Garantie umfasst keine Mängel, die auf Ursachen zurückzuführen sind, die GEDA nicht zuzurechnen sind, wie zum Beispiel:

- Installation des Produkts entgegen der Montageanleitung oder mit ungeeigneten Werkzeugen und/oder durch nicht geeignetes Personal;
- Verwendung des Produkts entgegen den Gebrauchs- und Pflegehinweisen;
- fehlende oder unzureichende Wartung sowie Veränderung oder Modifizierung des Produkts;
- Verwendung ungeeigneter oder unsachgemäß angewendeter Reinigungsmittel;
- Verwendung von Ersatzteilen, die keine GEDA-Originalteile sind;
- Transportschäden: Gemäß den Verkaufsbedingungen von GEDA reist die Ware auf Gefahr des Empfängers (der Versand wird nur auf ausdrücklichen Wunsch des Kunden bei der Bestellung und gegen Berechnung der entsprechenden Kosten versichert);

- Fehlfunktionen oder Störungen der Elektro- und Sanitärinstallationen; insbesondere ausgeschlossen sind Schäden durch Kalk oder Verunreinigungen in den Rohrleitungen;
 - chemische, elektrochemische, elektrische oder elektronische Einwirkungen infolge unsachgemäßer Verwendung oder einer Installation durch nicht qualifiziertes Personal bzw. entgegen der Gebrauchs- und Montageanleitung;
 - Frost, Blitzschlag, Brand, außergewöhnliche Witterungsereignisse und Naturkatastrophen;
 - Störungen jeglicher Art, die nicht auf eine Vertragswidrigkeit des Produkts zurückzuführen sind.
- 8) Von der Garantie ausgeschlossen sind: die Kosten für Änderungen am Produkt, die erforderlich sind, um es an lokale oder nationale Sicherheitsvorschriften anzupassen, die strenger sind als die harmonisierten Normen der Europäischen Union; Schäden durch Nutzungsausfall des Produkts; entgangener Gewinn sowie mittelbare Schäden und Folgeschäden jeglicher Art; Schäden durch die Verwendung von Zubehör, das kein GEDA-Originalzubehör ist; Verschleißteile (Perlatoren, O-Ringe, Rückschlagventile, Batterien, Filter, Ventiloberteile zum Öffnen/Schließen sowie – wenn keine Eckventile mit Filter und Gelenk installiert sind – Kartuschen).
- 9) Nicht von der Garantie gedeckt sind die Kosten für Montage und Demontage des Produkts, Reisekosten und die Kosten für technische Einsätze von autorisiertem Personal sowie unmittelbare oder mittelbare Schäden an Personen, Sachen oder Tieren infolge des Nutzungsausfalls oder einer Fehlfunktion des Produkts.
- 10) Der Kunde verliert den Garantieanspruch, wenn er selbst Reparaturen oder Änderungen am Produkt vornimmt oder diese von Personen ohne angemessene fachliche Qualifikation vornehmen lässt.
- 11) Geltend gemachte Garantieansprüche und erbrachte Garantieleistungen verlängern oder erneuern die ursprüngliche Garantiezeit nicht, sofern zwingende nationale Rechtsvorschriften nichts anderes vorsehen.
- 12) Nach Ablauf der Garantiezeit werden Serviceleistungen unter Berechnung der Kosten für die ersetzten Teile und Materialien zu marktüblichen Durchschnittspreisen ausgeführt.
- 13) Vor Arbeiten außerhalb der Garantie wird stets ein Kostenvoranschlag erstellt, auf dessen Grundlage der Kunde über die Ausführung entscheiden kann.
- 14) Der Kunde ist in keinem Fall berechtigt, bei Beanstandungen Zahlungen einzubehalten oder mit Gegenforderungen aufzurechnen.
- Diese Garantie lässt die dem Kunden durch zwingende gesetzliche Vorschriften eingeräumten Rechte unberührt.
- Vorbehaltlich zwingender gesetzlicher Vorschriften umfasst diese Garantie keinen Ersatz unmittelbarer oder mittelbarer Schäden.

GARANTIE-DETAILTABELLE (FREIWILLIGE GARANTIE VON GEDA)

Verchromung – Garantie gegen Abblättern	10 Jahre
PVD-Beschichtungen – Garantie gegen Abblättern	10 Jahre
Andere Oberflächen als Verchromung und PVD – Garantie gegen Abblättern	5 Jahre
Anschlussschläuche	5 Jahre
Dichtungen und Dichtelemente: 2 Jahre (oder gemäß den Vorschriften des jeweiligen Landes)	
Mischkartuschen und Ventiloberteile	10 Jahre (*)
Thermostatkartuschen und Umsteller	2 Jahre (*)
Perlatoren: bei Verschmutzung oder Kalkablagerungen nicht von der Garantie abgedeckt (wartungspflichtiges Bauteil)	
Handbrausen, Brauseschläuche und Kunststoffteile	2 Jahre
Kopfbrausen und Deckenbrausen	2 Jahre (**)
Alle in dieser Tabelle nicht ausdrücklich genannten Mängel	2 Jahre

(*) Vorausgesetzt, dass Eckventile mit Filter installiert sind, die empfohlenen Versorgungsdruckwerte eingehalten werden und das Wasser keine hohe Härte aufweist.
Bitte senden Sie uns ausgetauschte Kartuschen stets für unsere Prüfungen und Tests zurück.

(**) Vorausgesetzt, dass das Produkt mit dem mitgelieferten Durchflussreduzierer installiert ist, die empfohlenen Versorgungsdruckwerte eingehalten werden, das Wasser keine hohe Härte aufweist und das Produkt regelmäßig gereinigt wird.

Sichtbare Mängel des Produkts sind vom Händler spätestens 30 Tage nach Eingang der Ware im Lager schriftlich zu melden. Als sichtbar gelten Mängel, die, wenn sie nicht innerhalb dieser Frist gemeldet werden, als Folge der Nutzung des Produkts angesehen und daher nicht als Garantiefall anerkannt würden (z. B. Kratzer, Dellen, Flecken).

ACHTUNG!

Wenden Sie sich im Bedarfsfall zunächst an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Alternativ können Sie die Kontaktdaten des nächstgelegenen GEDA-Händlers bei GEDA erfragen; die Kontaktdaten finden Sie im Abschnitt „Kundendienst-Kontakt“.

Diese Broschüre stellt die einzige von GEDA gewährte Garantie dar; niemand ist befugt, ihre Bedingungen zu ändern oder andere mündliche oder schriftliche Garantien zu geben. Bewahren Sie dieses Dokument während der gesamten Garantiezeit zusammen mit der Originalrechnung des Produkts (oder einem gleichwertigen steuerlichen Beleg) auf.

KUNDENDIENST-KONTAKT

Wenn Sie Unterstützung benötigen, senden Sie bitte eine E-Mail an unseren Technischen Kundendienst unter assistenza@gedanextage.com. Fügen Sie das vollständig ausgefüllte Rücksendeformular (anzufordern unter assistenza@gedanextage.com) sowie Fotos und Videos bei, die das festgestellte Problem dokumentieren.

RÜCKGABERECHT UND RÜCKGABE-/ERSATZVERFAHREN

Der Kunde hat das Recht, das gekaufte Produkt, wenn es mangelhaft oder vertragswidrig ist, ohne jegliche Vertragsstrafe zurückzugeben – ausschließlich über einen autorisierten Händler (Rücksendungen direkt von Privatpersonen werden nicht angenommen), nach vorheriger Genehmigung durch GEDA S.r.l. und unter Vorlage einer Kopie der Rechnung oder des Lieferscheins.

Der autorisierte Händler muss GEDA S.r.l. das vollständig ausgefüllte „Formular Materialrücksendung“ übermitteln. GEDA S.r.l. sendet das Formular mit der Rücksendegenehmigungsnummer an den Antragsteller zurück.

Im Falle der Genehmigung holt GEDA S.r.l. den Artikel an der vom Antragsteller angegebenen Adresse ab. Die Transportkosten trägt GEDA S.r.l. bei Produktmängeln, die GEDA S.r.l. zu vertreten hat, in allen anderen Fällen der Kunde.

Voraussetzungen für die Anerkennung und Annahme der Rücksendung:

- das Produkt darf nicht manipuliert oder beschädigt worden sein;
- das Produkt muss in seiner Originalverpackung zurückgesendet werden;
- dem Produkt müssen das ausgefüllte Formular Materialrücksendung, eine Kopie des Kaufbelegs und der Lieferschein der Rücksendung beiliegen.

Die Rücksendung muss innerhalb von 14 Tagen nach Erhalt der von GEDA S.r.l. erteilten Rücksendegenehmigungsnummer erfolgen.

Das Produkt ist ausreichend zu verpacken, und das Paket muss das Formular Materialrücksendung enthalten.

Auf der Außenseite des Pakets müssen die Rücksendegenehmigungsnummer und folgende Adresse angegeben sein:

GEDA S.r.l.
Via Maestri del Lavoro 16/18
33080 Porcia (PN) – Italien

Zurückgesandte Ware gilt, auch wenn die Rücksendung genehmigt wurde, nicht automatisch als angenommen: Sie wird zunächst von unserem Personal geprüft und, sofern sie als von uns geliefert und in gutem Zustand befunden wird, gutgeschrieben und/oder ersetzt.

Nicht genehmigte Rücksendungen werden kostenpflichtig an den Absender zurückgeschickt.

ALLGEMEINE INSTALLATIONSHINWEISE

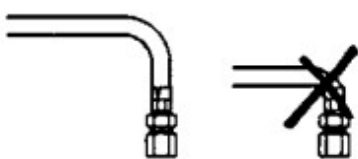
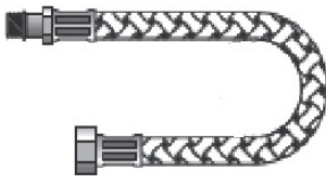
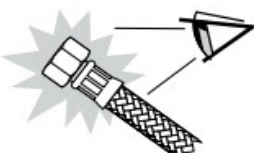
Beachten Sie für die Installation die jeweilige Montageanleitung, die für jedes Produkt verfügbar ist und auf der Website www.gedanextage.com oder www.radomonte.it heruntergeladen werden kann. Vor der Installation der Mischbatterie/Armatur müssen die Rohrleitungen unbedingt gründlich gespült werden, um Verunreinigungen zu entfernen, die die Kartusche oder den Perlator verstopfen und Fehlfunktionen verursachen könnten.

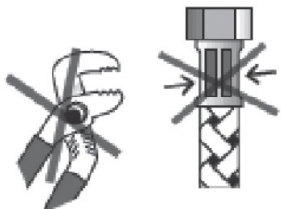
Jedes Produkt ist mit den im Lieferumfang enthaltenen Komponenten zu befestigen.

Prüfen Sie nach der Befestigung die Dichtheit der Anschlüsse, bauen Sie dann den Perlator vorsichtig aus und lassen Sie reichlich (möglichst warmes) Wasser durchlaufen, um überschüssiges Fett und eventuelle kleine Verunreinigungen auszuspülen, die ihn verstopfen könnten. Setzen Sie den Perlator nach dem Spülen wieder sorgfältig ein.
Schließen Sie die Erdung der Elektroinstallation nicht an den Anschlussschlauch oder an andere Wasserleitungen an.
Schließen Sie bei längerer Abwesenheit (mehr als 24 Stunden) die Wasserzufuhr.

MONTAGEANLEITUNG FÜR ANSCHLUSSSCHLÄUCHE

Die Einhaltung der folgenden Hinweise gewährleistet die Eigenschaften der Produkte und ihre volle Zuverlässigkeit. Hersteller und Händler sind verpflichtet, diese Anweisungen zu kennen und sie den Endnutzern bekannt zu machen. Anwendungsbereich und Eigenschaften der einzelnen Produkte entnehmen Sie bitte dem aktuellen Katalog.

	Prüfen Sie vor der Montage des Schlauchs, ob beide Anschlussstücke ordnungsgemäß fixiert sind.
	Im Bereich der Anschlussstücke muss ein gerader Abschnitt von 1,5-mal dem Außendurchmesser des Schlauchs eingehalten werden.
	Biegen Sie den flexiblen Teil nicht mit kleineren Biegeradien als im technischen Datenblatt des Produkts angegeben. Lassen Sie vor Beginn der Biegung einen geraden Abschnitt von mindestens dem 2-fachen Schlauchdurchmesser.
	Installieren Sie den Schlauch nicht so, dass der flexible Teil auf Zug belastet wird.
	Installieren Sie den Schlauch nicht so, dass der flexible Teil auf Torsion belastet wird.
	Prüfen Sie, dass die Oberfläche des Schlauchs keine Brand- oder Überhitzungsspuren aufweist und das Material nicht beschädigt, gealtert oder übermäßig verhärtet ist.
	Anschlussschläuche müssen so installiert werden, dass sie jederzeit geprüft und gegebenenfalls ausgetauscht werden können; bei nicht sichtbaren Installationen ist eine Revisionsöffnung vorzusehen, die ihren Ausbau ermöglicht.
	Vermeiden Sie es, den Schlauch mit scharfen oder spitzen Gegenständen zu treffen.
	Schrauben Sie Anschlussstücke mit O-Ring-Dichtung von Hand ein.

	Ziehen Sie nicht mit ungeeignetem Werkzeug oder an falschen Stellen an.
	Längerer Kontakt mit auch nur leicht aggressiven Substanzen kann das Geflecht beschädigen und zum Platzen des Schlauchs führen.

Ersetzen Sie den Schlauch bei kleinen Undichtigkeiten, spätestens jedoch bei Ablauf der Garantiezeit.

Bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen ist jegliche Haftung von GEDA ausgeschlossen.

HINWEISE ZUR NACHHALTIGEN NUTZUNG UND ZUR ENTSORGUNG VON PRODUKT UND VERPACKUNG

Während der Nutzung: Um den Wasser- und Energieverbrauch zu senken, lassen Sie die mitgelieferten Perlatoren und Durchflussreduzierer installiert, schließen Sie die Armatur, wenn kein Wasser benötigt wird, und verwenden Sie Warmwasser nur bei Bedarf. Verwenden Sie zur Reinigung neutrale, biologisch abbaubare Reinigungsmittel und vermeiden Sie aggressive Produkte, die das Produkt beschädigen und das Abwasser belasten können. Eine sachgemäße Wartung und die Verwendung von GEDA-Originalersatzteilen verlängern die Lebensdauer des Produkts und verringern das Abfallaufkommen.

Ende der Lebensdauer des Produkts: Das Produkt besteht überwiegend aus recycelbaren Metallen (Messing/Stahl). Trennen Sie nach Möglichkeit die Metallteile von den Kunststoff- und Gummitteilen und geben Sie diese bei kommunalen Wertstoffhöfen oder zugelassenen Verwertungsstellen für Eisen-/Nichteisenschrott ab; das Recycling ist dabei der Deponierung vorzuziehen.

Produkte mit elektrischen und elektronischen Bauteilen: Produkte mit elektrischen oder elektronischen Teilen (z. B. Deckenbrausen mit Chromotherapie und Produkte mit Fotozelle), die mit dem Symbol der durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden. Am Ende ihrer Lebensdauer müssen sie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt bei einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte abgegeben oder beim Kauf eines gleichwertigen Produkts an den Händler zurückgegeben werden. Batterien und Akkus sind nach Möglichkeit zu entnehmen und in den dafür vorgesehenen Sammelbehältern zu entsorgen.

Verpackung: Umverpackung aus Wellpappe (PAP 20): Altpapier. Innenverpackung aus Schaumstoff: Restmüll. Beachten Sie die Vorschriften Ihrer Gemeinde.

Gewerbliche Nutzung: Altprodukte und Verpackungen müssen unter Einhaltung der Pflichten zur Rückverfolgbarkeit von Abfällen an zur Verwertung oder Entsorgung zugelassene Stellen übergeben werden.

Informationen zu den Umweltaspekten unserer Produkte: info@gedanextage.com



REINIGUNG UND PFLEGE VERCHROMTER UND VEREDELTER OBERFLÄCHEN

Eine regelmäßige, schonende Reinigung hält die Oberfläche dauerhaft sauber und glänzend und erhält ihre Funktionsfähigkeit.

Verwenden Sie zur Reinigung ausschließlich Wasser und neutrale Seife und spülen Sie anschließend gründlich nach. Um Kalkablagerungen vorzubeugen, sollten Sie verhindern, dass Wasser oder andere Substanzen auf der Oberfläche antrocknen und Flecken oder Schlieren hinterlassen: Trocknen Sie das Produkt daher nach jedem Gebrauch ab.

Kalkablagerungen am Perlator lassen sich entfernen, indem Sie ihn in einer Lösung aus $\frac{3}{4}$ sehr heißem Wasser und $\frac{1}{4}$ Essig einweichen.

Sprühen oder gießen Sie Reinigungsmittel nicht direkt auf die Oberflächen, sondern tragen Sie sie mit einem weichen, angefeuchteten Schwamm auf.

Vermeiden Sie in jedem Fall Reinigungs- und Desinfektionsmittel, Alkohol, Lösungsmittel, Chemikalien, scheuernde Reinigungsmittel und Schwämme sowie alle sonstigen Produkte, die das Produkt verunreinigen oder seine Optik beeinträchtigen könnten.

Reinigen Sie gebürstete Oberflächen stets in Schliffrichtung und niemals quer dazu.



REINIGUNG UND PFLEGE VON EDELSTAHLÖBERFLÄCHEN

Entgegen einer verbreiteten Annahme kann auch Edelstahl korrodieren: Er wird als „rostfrei“ bezeichnet, weil er dank eines dünnen Oxidfilms, der sich durch den Sauerstoff in der Luft spontan auf seiner Oberfläche bildet, korrosionsbeständig ist. Dieser Film bildet seine natürliche Schutzbarriere.

Jeder Faktor, der die Bildung oder den Fortbestand dieses Films verhindert, verringert die Korrosionsbeständigkeit drastisch.

Ohne ständige und sorgfältige Pflege kann auch Edelstahl erheblichen Schaden nehmen.

Seine Beständigkeit und Lebensdauer hängen von der richtigen Verwendung, regelmäßiger Pflege und dem Einsatz geeigneter Reinigungsmittel und -materialien ab, die seine ursprünglichen Eigenschaften erhalten.

Veränderungen der chemisch-physikalischen Bedingungen seiner Umgebung können innerhalb kurzer Zeit auch schwere Schäden verursachen.

HAUPTURSACHEN DER OXIDATION

1. Eisenhaltige Rückstände, die sich auf feuchten (nicht abgetrockneten) Oberflächen ablagern und durch Wasser, Lebensmittel oder Reinigungsutensilien (Schaber, Stahlwolle usw.) eingetragen werden.
2. Kalk: Wird er nicht regelmäßig entfernt, schwächt er den Stahl an den Stellen, an denen er sich ansammelt.
3. Reinigungsmittel auf Chlorbasis (Bleichmittel, Chlorbleiche oder ähnliche Produkte) oder auf Ammoniakbasis, die schwere Korrosionsschäden verursachen können.
4. Verschmutzungen oder organische Rückstände, die lange auf der Oberfläche verbleiben.
5. Direkter Kontakt mit sauren Produkten (Salzsäure usw.), alkalischen Produkten (Natriumhypochlorit) oder Ammoniak – oder auch nur mit deren Dämpfen –, die unverdünnt oder als Bestandteil handelsüblicher Reinigungsmittel zur Reinigung und Desinfektion von Fußböden, Fliesen und abwaschbaren Oberflächen verwendet werden.
6. Verwendung von Tüchern, Schwämmen oder Ähnlichem, die bereits zur Reinigung anderer Gegenstände oder Materialien benutzt wurden. Stahlwolle oder ähnliche Hilfsmittel können zudem mikroskopisch kleine Partikel abgeben, die sich auf der Oberfläche ablagern und durch Kontakt einen schnellen, irreversiblen Korrosionsprozess auslösen.

REINIGUNGSTIPPS

1. Vermeiden Sie, dass Salzlösungen auf der Oberfläche antrocknen oder stehen bleiben, da sie Korrosion verursachen können.
2. Vermeiden Sie längeren Kontakt mit eisenhaltigen Materialien, die die Oberfläche verunreinigen und Korrosion auslösen können.
3. Reinigen Sie Edelstahloberflächen mit einem feuchten Tuch (z. B. aus Mikrofaser), Wasser und neutraler Seife.
4. Reiben Sie stets in Schliffrichtung.
5. Spülen Sie gründlich nach und trocknen Sie sorgfältig ab.

ACHTUNG

NICHT VERWENDEN: Stahlwolle, Bürsten, Scheuerpads oder Metallwerkzeuge – wurden sie bereits zur Reinigung anderer Metalle benutzt, würden sie die Oberfläche nicht nur zerkratzen, sondern auch verunreinigen und so unschöne Flecken oder sogar Rost verursachen.

NICHT VERWENDEN: Salzsäure; vermeiden Sie auch den Kontakt mit Salzsäuredämpfen (z. B. beim Wischen von Fußböden). Generell sollte auf die direkte Verwendung chloridhaltiger Reinigungsmittel verzichtet werden.

NICHT VERWENDEN: scheuernde Pulverreiniger, die die Oberflächenveredelung beschädigen könnten.

NICHT VERWENDEN: Silberputzmittel.

BETRIEBSBEDINGUNGEN

Maximale Warmwassertemperatur	70 °C
Empfohlener Fließdruck	2–5 bar
Maximaler statischer Druck	8 bar

Bei einem Druck über 5 bar muss ein Druckminderer installiert werden.

GERICHTSSTAND

Für alle Streitigkeiten im Zusammenhang mit der Auslegung, Erfüllung, Gültigkeit oder Wirksamkeit dieser Garantiebedingungen ist ausschließlich das Gericht Pordenone zuständig; unberührt bleibt für Verbraucher der gesetzlich zwingend vorgesehene Gerichtsstand ihres Wohnsitzes oder Aufenthaltsorts.

GARANTIE ET CONSEILS D'UTILISATION

1) La présente garantie est valable dans tous les pays où le produit est commercialisé par GEDA S.r.l. ou par ses distributeurs agréés et s'applique exclusivement aux produits fournis par GEDA et utilisés à des fins étrangères à toute activité commerciale ou professionnelle exercée, le cas échéant, par le client.

2) Toute demande relative à la présente garantie doit être transmise au réseau de vente GEDA, en s'adressant en priorité au revendeur auprès duquel le produit a été acheté.

3) Pour bénéficier de la garantie, le client doit présenter l'original de la facture d'achat du produit pour lequel l'intervention est demandée, ou tout autre document fiscal équivalent.

En cas de cession du produit à un autre utilisateur, la garantie court en tout état de cause à compter de la date de livraison au premier acheteur.

GEDA se réserve le droit de vérifier que le produit est couvert par une garantie valide.

Pour toute intervention sous garantie, le produit concerné doit être remis au revendeur GEDA intact et correctement protégé dans son emballage d'origine, en veillant à ce que les accessoires de montage (flexibles, tubes et kits de fixation) n'entrent pas en contact avec les parties esthétiques, afin de ne pas les endommager ni compromettre leur remise en état.

4) Le produit bénéficie de la garantie légale de conformité prévue par la réglementation en vigueur dans le pays d'achat (en Italie, 24 mois à compter de la livraison, conformément au Code de la consommation italien – décret législatif 206/2005, pour les achats effectués par des consommateurs). En outre, GEDA offre une garantie commerciale (conventionnelle) sur les différents composants, pour les durées indiquées dans le « Tableau détaillé de la garantie ».

La garantie n'est applicable que si des robinets d'arrêt sous lavabo équipés d'un filtre (à nettoyer périodiquement) et d'une rotule sont installés en amont du produit, ou si l'installation hydraulique est équipée d'un filtre centralisé.

La garantie commerciale GEDA s'ajoute à la garantie légale ; elle ne limite pas les droits qui en découlent et n'y porte pas atteinte.

5) La garantie n'est valable que si l'installation est réalisée dans le strict respect des indications et des prescriptions contenues dans le présent livret et dans les instructions de montage. La garantie est annulée si des composants ou d'autres parties du produit sont modifiés par rapport à leur état de livraison d'origine.

6) Dans les conditions indiquées ci-après, GEDA prend en charge les frais de transport et le coût des matériaux nécessaires à la réparation ou au remplacement du produit. Le remplacement, total ou partiel (y compris par des produits similaires), ne pourra être effectué s'il s'avère objectivement impossible ou s'il entraîne pour GEDA des coûts disproportionnés par rapport à la réparation, compte tenu également des frais liés au remplacement et des inconvénients qui en résulteraient pour le client.

7) La garantie ne couvre pas les défauts résultant de causes non imputables à GEDA, notamment :

- installation du produit non conforme aux instructions de montage, ou effectuée avec des outils et/ou par un personnel inadaptés ;
- utilisation du produit non conforme aux indications d'utilisation et d'entretien ;
- entretien absent ou insuffisant, ou altération ou modification du produit ;
- utilisation de produits de nettoyage inadaptés ou employés de manière inappropriée ;
- utilisation de pièces de rechange qui ne sont pas d'origine GEDA ;
- dommages dus au transport : conformément aux conditions de vente GEDA, la marchandise voyage aux risques et périls du destinataire (l'expédition n'est assurée que sur demande expresse du client lors de la commande, le coût correspondant lui étant alors facturé) ;
- dysfonctionnements ou anomalies des installations électriques et hydrauliques ; sont notamment exclus les dommages causés par le calcaire ou par les débris présents dans les canalisations ;
- effets de nature chimique, électrochimique, électrique ou électronique dus à une utilisation inappropriée ou à une installation effectuée par un personnel non qualifié ou, en tout état de cause, non conforme aux instructions d'utilisation et de montage ;
- gel, foudre, incendies, phénomènes atmosphériques exceptionnels et catastrophes naturelles ;
- anomalies de toute nature non imputables à des défauts de conformité du produit.

8) Sont exclus de la garantie : les frais de modification du produit nécessaires pour l'adapter à des normes de sécurité locales ou nationales plus strictes que les normes harmonisées de l'Union européenne ; les dommages liés à l'impossibilité d'utiliser le produit ; le manque à gagner et les dommages indirects et consécutifs de toute nature ; les dommages causés par l'utilisation d'accessoires qui ne sont pas d'origine GEDA ; les pièces soumises à une usure normale (aérateurs, joints toriques, clapets anti-retour, piles, filtres, têtes de robinet et, en l'absence de robinets sous lavabo avec filtre et rotule, cartouches).

9) Ne sont pas couverts par la garantie les frais de montage et de démontage du produit, les frais de déplacement et le coût des interventions techniques du personnel agréé, ni les dommages directs ou indirects causés aux personnes, aux biens ou aux animaux du fait de l'impossibilité d'utiliser le produit ou de son dysfonctionnement.

10) Le client perd le bénéfice de la garantie s'il effectue lui-même, ou fait effectuer par des personnes ne disposant pas des qualifications professionnelles requises, des réparations ou des modifications sur le produit.

11) Les demandes présentées et les interventions effectuées au titre de la garantie ne prolongent ni ne renouvellent la période de garantie initiale, sauf disposition contraire de lois nationales impératives.

12) À l'expiration de la période de garantie, toute intervention d'assistance sera effectuée moyennant facturation au client du coût des pièces remplacées et des matériaux, aux tarifs moyens du marché.

13) Les interventions hors garantie feront toujours l'objet d'un devis préalable, sur la base duquel le client pourra décider d'y donner suite ou non.

14) En aucun cas le client n'est en droit d'effectuer des retenues ou des compensations sur les paiements en cas de contestation.

La présente garantie ne porte pas atteinte aux droits reconnus au client par les dispositions légales impératives.

Sous réserve des dispositions légales impératives, la présente garantie ne comprend pas l'indemnisation des dommages directs ou indirects.

TABLEAU DÉTAILLÉ DE LA GARANTIE (GARANTIE COMMERCIALE GEDA)

Chromage – garantie contre l'écaillage	10 ans
Traitements PVD – garantie contre l'écaillage	10 ans
Finitions autres que le chromage et le PVD – garantie contre l'écaillage	5 ans
Flexibles de raccordement	5 ans
Joints et éléments d'étanchéité : 2 ans (ou selon la réglementation du pays concerné)	
Cartouches de mitigeur et têtes de robinet	10 ans (*)
Cartouches thermostatiques et inverseurs	2 ans (*)
Aérateurs : non couverts par la garantie en cas d'encrassement ou de dépôts de calcaire (composant soumis à entretien)	
Douchettes, flexibles de douchette et pièces en matière plastique	2 ans
Pommes de douche et plafonds de douche	2 ans (**)
Tous les défauts non expressément mentionnés dans le présent tableau	2 ans

(*) À condition que des robinets sous lavabo avec filtre soient installés, que les valeurs de pression d'alimentation recommandées soient respectées et que l'eau ne présente pas une dureté élevée. Nous vous invitons à toujours nous retourner les cartouches remplacées, pour nos contrôles et nos essais.

(**) À condition que le produit soit installé avec le réducteur de débit fourni, que les valeurs de pression d'alimentation recommandées soient respectées, que l'eau ne présente pas une dureté élevée et que le produit fasse l'objet d'un nettoyage régulier.

Les défauts apparents du produit doivent être signalés par écrit par le revendeur au plus tard 30 jours après la date de réception de la marchandise en entrepôt. Sont considérés comme apparents les défauts qui, s'ils n'étaient pas signalés dans ce délai, seraient réputés résulter de l'utilisation du produit et ne seraient donc pas pris en charge au titre de la garantie (par exemple rayures, bosses, taches).

ATTENTION !

En cas de besoin, adressez-vous en premier lieu au revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.

Vous pouvez également obtenir les coordonnées du revendeur GEDA le plus proche en contactant GEDA par les moyens indiqués dans la section « Contacts assistance ».

Le présent livret constitue la seule garantie accordée par GEDA ; personne n'est autorisé à en modifier les conditions ni à accorder d'autres garanties, verbales ou écrites. Conservez le présent document pendant toute la durée de validité de la garantie, avec l'original de la facture d'achat du produit (ou de tout autre document fiscal équivalent).

CONTACTS ASSISTANCE

Pour toute demande d'assistance, envoyez un e-mail à notre service d'assistance technique à l'adresse assistenza@gedanextage.com, en joignant le formulaire de retour dûment complété (à demander à l'adresse assistenza@gedanextage.com) ainsi que des photos et des vidéos illustrant le problème constaté.

DROIT DE RETOUR ET PROCÉDURE DE RETOUR/D'ÉCHANGE

Le client a le droit de retourner sans aucune pénalité le produit acheté, s'il est défectueux ou non conforme, exclusivement par l'intermédiaire d'un revendeur agréé (aucun retour n'est accepté directement de la part de particuliers), avec l'autorisation préalable de GEDA S.r.l. et sur présentation d'une copie de la facture ou du document de transport.

Le revendeur agréé doit envoyer à GEDA S.r.l. le « Formulaire de retour de matériel » dûment rempli dans son intégralité. GEDA S.r.l. renverra le formulaire au demandeur avec le numéro d'autorisation de retour.

En cas d'autorisation, GEDA S.r.l. procédera à l'enlèvement de l'article à l'adresse indiquée par le demandeur. Les frais de transport sont à la charge de GEDA S.r.l. pour les défauts du produit qui lui sont imputables et à la charge du client dans tous les autres cas.

Conditions nécessaires à la reconnaissance et à l'acceptation du retour :

- le produit ne doit pas avoir été altéré ni endommagé ;
- le produit doit être retourné dans son emballage d'origine ;
- le produit doit être accompagné du Formulaire de retour de matériel dûment rempli, de la copie du document d'achat et du document de transport du retour.

Le retour doit être effectué dans un délai de 14 jours à compter de la réception du code d'autorisation de retour délivré par GEDA S.r.l.

Le produit doit être correctement emballé et le colis doit contenir le Formulaire de retour de matériel. L'extérieur du colis doit porter le code d'autorisation de retour ainsi que l'adresse suivante :

GEDA S.r.l.

Via Maestri del Lavoro 16/18

33080 Porcia (PN) – Italie

La marchandise retournée, même autorisée, n'est pas automatiquement réputée acceptée : elle sera d'abord examinée par notre personnel et, si elle est reconnue comme provenant de nos fournitures et en bon état, elle fera l'objet d'un avoir et/ou d'un remplacement.

Les retours non autorisés seront renvoyés à l'expéditeur, les frais de transport étant à sa charge.

INDICATIONS GÉNÉRALES D'INSTALLATION

Pour l'installation, reportez-vous aux instructions de montage correspondantes, disponibles pour chaque produit et téléchargeables sur le site www.gedanextage.com ou sur le site www.radomonte.it.

Avant d'installer le mitigeur/robinet, il est indispensable de rincer soigneusement les canalisations afin d'éliminer les éventuels débris susceptibles d'obstruer la cartouche ou l'aérateur et de provoquer des dysfonctionnements.

Chaque produit doit être fixé à l'aide des composants fournis dans l'emballage.

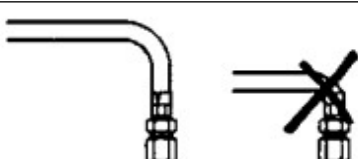
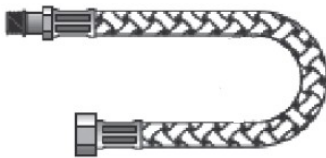
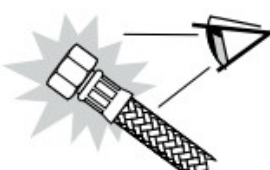
Après la fixation, vérifiez l'étanchéité des raccordements, puis démontez soigneusement l'aérateur et faites couler abondamment de l'eau (chaude de préférence) afin d'évacuer l'excès de graisse et les éventuels petits débris susceptibles de l'obstruer. Une fois la purge terminée, remontez soigneusement l'aérateur.

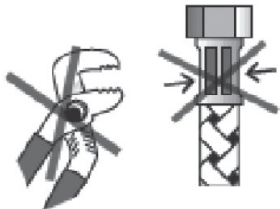
Ne raccordez pas la mise à la terre de l'installation électrique au flexible ni à d'autres canalisations hydrauliques.

En cas d'absence prolongée (plus de 24 heures), fermez l'arrivée d'eau.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE DES FLEXIBLES

Le respect des indications suivantes garantit les caractéristiques des produits et assure leur parfaite fiabilité. Les fabricants et les distributeurs sont tenus de connaître ces instructions et de les porter à la connaissance des utilisateurs finaux. Pour le domaine d'application et les caractéristiques de chaque produit, reportez-vous au catalogue en vigueur.

	Avant de monter le flexible, vérifiez que les deux raccords sont correctement bloqués.
	Au niveau des raccords, il est nécessaire de conserver une partie droite d'une longueur égale à 1,5 fois le diamètre extérieur du flexible.
	Ne pliez pas la partie flexible selon un rayon de courbure inférieur à celui indiqué dans la fiche technique du produit. Avant le début de la courbure, laissez une partie droite d'une longueur égale à au moins 2 fois le diamètre du flexible.
	N'installez pas le flexible avec la partie flexible soumise à une traction.
	N'installez pas le flexible avec la partie flexible soumise à une torsion.
	Vérifiez que la surface du flexible ne présente aucune trace de brûlure ou de surchauffe et que le matériau n'est pas détérioré, vieilli ou excessivement durci.
	Les flexibles doivent être installés de manière à permettre à tout moment leur inspection et leur éventuel remplacement ; dans les installations non apparentes, il est nécessaire de prévoir une trappe de visite permettant leur démontage.

	Évitez de heurter le flexible avec des objets coupants ou pointus.
	Vissez à la main les raccords équipés de joints toriques d'étanchéité.
	Ne serrez pas avec des outils inadaptés ni à des endroits inappropriés.
	Un contact prolongé avec des substances, même faiblement agressives, peut endommager la tresse et provoquer l'éclatement du flexible.

Remplacez le flexible en cas de petites fuites et, en tout état de cause, avant l'expiration de la période de garantie.

Le non-respect des présentes instructions dégage GEDA de toute responsabilité.

CONSEILS POUR UNE UTILISATION DURABLE ET L'ÉLIMINATION DU PRODUIT ET DE L'EMBALLAGE

Pendant l'utilisation : afin de réduire la consommation d'eau et d'énergie, laissez installés les aérateurs et les réducteurs de débit fournis, fermez le robinet lorsque l'eau n'est pas nécessaire et n'utilisez l'eau chaude qu'en cas de besoin. Pour le nettoyage, utilisez des détergents neutres et biodégradables et évitez les produits agressifs, qui peuvent endommager le produit et polluer les eaux usées. Un entretien correct et l'utilisation de pièces de rechange d'origine GEDA prolongent la durée de vie du produit et réduisent la production de déchets.

Fin de vie du produit : le produit est composé principalement de métaux recyclables (laiton/acier). Dans la mesure du possible, séparez les parties métalliques des parties en plastique et en caoutchouc et déposez-les dans une déchetterie communale ou dans un centre agréé de récupération des métaux ferreux et non ferreux, en privilégiant le recyclage plutôt que la mise en décharge.

Produits comportant des composants électriques et électroniques : les produits comportant des parties électriques ou électroniques (par exemple les plafonds de douche avec chromothérapie et les produits à cellule photoélectrique), marqués du symbole de la poubelle barrée, ne doivent pas être éliminés avec les déchets municipaux non triés. En fin de vie, ils doivent être déposés séparément dans un point de collecte DEEE ou remis au revendeur lors de l'achat d'un produit équivalent, conformément à la réglementation en vigueur. Dans la mesure du possible, les piles et batteries doivent être retirées et déposées dans les conteneurs de collecte sélective prévus à cet effet.

Emballage : emballage extérieur en carton ondulé (PAP 20) : collecte du papier. Emballage intérieur en mousse : ordures ménagères résiduelles. Vérifiez les consignes de votre commune.

Usage professionnel : les produits en fin de vie et les emballages doivent être remis à des entités agréées pour la récupération ou l'élimination, dans le respect des obligations de traçabilité des déchets.

Pour toute information sur les aspects environnementaux de nos produits : info@gedanextage.com



NETTOYAGE ET ENTRETIEN DES SURFACES CHROMÉES ET DES FINITIONS

Un nettoyage régulier et délicat permet de conserver la surface propre et brillante dans le temps et d'en préserver la fonctionnalité.

Pour le nettoyage, utilisez exclusivement de l'eau et un savon neutre, puis rincez abondamment. Pour prévenir la formation de calcaire, évitez que l'eau ou d'autres substances sèchent sur la surface en laissant des taches et des auréoles : nous vous recommandons donc de toujours sécher le produit après utilisation.

Les dépôts de calcaire sur l'aérateur peuvent être éliminés en le laissant tremper dans une solution composée de $\frac{3}{4}$ d'eau très chaude et de $\frac{1}{4}$ de vinaigre.

Ne vaporisez pas et ne versez pas les produits nettoyants directement sur les surfaces : appliquez-les à l'aide d'une éponge douce humide.

Évitez dans tous les cas les lessives, les désinfectants, l'alcool, les solvants, les produits chimiques, les nettoyants et éponges abrasifs, ainsi que tout autre produit susceptible de contaminer le produit ou d'en altérer l'aspect.

Sur les finitions brossées, nettoyez toujours dans le sens du brossage, jamais transversalement.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN DES SURFACES EN ACIER INOXYDABLE

Contrairement à une idée répandue, l'acier inoxydable peut lui aussi se corroder : il est dit « inoxydable » parce qu'il résiste à la corrosion grâce à une fine pellicule d'oxyde qui se forme spontanément à sa surface sous l'effet de l'oxygène présent dans l'air. Cette pellicule constitue sa barrière de protection naturelle.

Tout facteur qui empêche la formation ou le maintien de cette pellicule réduit considérablement sa résistance à la corrosion.

Sans un entretien régulier et soigneux, l'acier inoxydable peut subir des dommages importants.

Sa résistance et sa durabilité dépendent d'une utilisation correcte, d'un entretien régulier et de l'emploi de produits et de matériels de nettoyage adaptés, propres à préserver ses caractéristiques d'origine.

Des modifications des caractéristiques physico-chimiques de son environnement peuvent provoquer en peu de temps des dommages, même graves.

PRINCIPALES CAUSES D'OXYDATION

1. Résidus ferreux laissés se déposer sur des surfaces humides (non séchées), apportés par l'eau, les aliments ou les ustensiles de nettoyage (grattoirs, pailles de fer, etc.).
2. Calcaire : s'il n'est pas éliminé régulièrement, il fragilise l'acier aux endroits où il s'accumule.
3. Détergents à base de chlore (eau de Javel ou produits similaires) ou d'ammoniaque, qui peuvent avoir de graves effets corrosifs.
4. Incrustations ou résidus organiques laissés longtemps sur la surface.
5. Contact direct avec des produits acides (acide muriatique/chlorhydrique, etc.), alcalins (hypochlorite de sodium) ou de l'ammoniaque, ou même simplement avec leurs vapeurs, qu'ils soient utilisés purs ou contenus dans les détergents courants servant au nettoyage et à la désinfection des sols, des carrelages et des surfaces lavables.
6. Utilisation de chiffons, d'éponges ou d'accessoires similaires ayant déjà servi à nettoyer d'autres objets ou matériaux. Les pailles de fer ou outils similaires peuvent en outre libérer des particules microscopiques qui, en se déposant sur la surface, déclenchent par contact un processus de corrosion rapide et irréversible.

CONSEILS DE NETTOYAGE

1. Évitez que des solutions salines sèchent ou stagnent sur la surface, car elles peuvent provoquer de la corrosion.
2. Évitez tout contact prolongé avec des matériaux ferreux, qui peuvent contaminer la surface et provoquer des phénomènes de corrosion.

3. Nettoyez les surfaces en acier inoxydable avec un chiffon humide (par ex. en microfibre), de l'eau et un savon neutre.
4. Frottez toujours dans le sens du brossage.
5. Rincez bien et séchez soigneusement.

ATTENTION

NE PAS UTILISER de pailles de fer, de brosses, de disques abrasifs ni d'outils métalliques : s'ils ont déjà servi à nettoyer d'autres métaux, non seulement ils rayeraient la surface, mais ils la contamineraient, provoquant des taches disgracieuses, voire l'apparition de rouille.

NE PAS UTILISER d'acide chlorhydrique et éviter également toute exposition à ses vapeurs (par exemple lors du lavage des sols). De manière générale, éviter l'utilisation directe de détergents contenant des chlorures.

NE PAS UTILISER de détergents abrasifs en poudre, qui pourraient abîmer la finition de surface.

NE PAS UTILISER de produits de nettoyage pour l'argenterie.

CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT

Température maximale de l'eau chaude	70 °C
Pression dynamique recommandée	2–5 bar
Pression statique maximale	8 bar
En cas de pression supérieure à 5 bar, il est nécessaire d'installer un réducteur de pression.	

TRIBUNAL COMPÉTENT

Tout litige relatif à l'interprétation, à l'exécution, à la validité ou à l'efficacité des présentes conditions de garantie relève de la compétence exclusive du Tribunal de Pordenone, sans préjudice, pour le consommateur, de la compétence impérative du tribunal de son lieu de résidence ou de domicile prévue par la loi.

GARANTIE EN GEBRUIKSADVIEZEN

1) Deze garantie geldt in alle landen waar het product door GEDA S.r.l. of haar erkende distributeurs wordt verkocht en is uitsluitend van toepassing op door GEDA geleverde producten die worden gebruikt voor doeleinden die geen verband houden met de eventuele bedrijfs- of beroepsactiviteit van de klant.

2) Elk verzoek met betrekking tot deze garantie moet worden ingediend bij het verkoopnetwerk van GEDA, in de eerste plaats bij de dealer waar het product is gekocht.

3) Om aanspraak te maken op de garantie moet de klant de originele aankoopfactuur van het product waarvoor de interventie wordt aangevraagd, of een ander gelijkwaardig fiscaal document, overleggen.

Als het product aan een andere gebruiker wordt overgedragen, gaat de garantie in ieder geval in op de datum van levering aan de eerste koper.

GEDA behoudt zich het recht voor om te controleren of het product onder een geldige garantie valt. Voor een interventie onder garantie moet het betreffende product onbeschadigd en goed beschermd in de originele verpakking bij de GEDA-dealer worden ingeleverd. Zorg ervoor dat de montage toebehoren (aansluitslangen, buisjes en bevestigingssets) niet in contact komen met de zichtdelen, om beschadiging daarvan te voorkomen en het herstel ervan niet in gevaar te brengen.

4) Op het product is de wettelijke conformiteitsgarantie van toepassing volgens de geldende wetgeving in het land van aankoop (in Italië 24 maanden vanaf de datum van levering op grond van het Italiaanse consumentenwetboek – wetsbesluit 206/2005, voor aankopen door consumenten). Daarnaast biedt GEDA een commerciële (contractuele) garantie op de afzonderlijke onderdelen, met de looptijden vermeld in de "Garantietabel".

De garantie is alleen geldig als vóór het product hoekstopkranen met filter (periodiek te reinigen) en kogelscharnier zijn geïnstalleerd, of als de waterinstallatie is voorzien van een centraal filter.

De commerciële garantie van GEDA geldt in aanvulling op de wettelijke garantie en doet geen afbreuk aan de rechten die daaruit voortvloeien, noch beperkt zij deze.

5) De garantie is alleen geldig als de installatie volledig wordt uitgevoerd volgens de aanwijzingen en voorschriften in dit boekje en in de montagehandleiding. De garantie vervalt als onderdelen of andere delen van het product zijn gewijzigd ten opzichte van de oorspronkelijke staat van levering.

6) Onder de hieronder vermelde voorwaarden neemt GEDA de transportkosten en de kosten van de materialen die nodig zijn voor de reparatie of vervanging van het product voor haar rekening. Gehele

of gedeeltelijke vervanging (ook door vergelijkbare producten) kan niet worden uitgevoerd als dit objectief onmogelijk is of voor GEDA onevenredig hoge kosten ten opzichte van reparatie met zich meebrengt, mede gelet op de kosten die met de vervanging gepaard gaan en het ongemak dat dit voor de klant zou veroorzaken.

7) De garantie dekt geen gebreken die het gevolg zijn van oorzaken die niet aan GEDA kunnen worden toegerekend, zoals:

- installatie van het product die niet in overeenstemming is met de montagehandleiding, of die is uitgevoerd met ongeschikt gereedschap en/of door ongeschikt personeel;
- gebruik van het product dat niet in overeenstemming is met de gebruiks- en onderhoudsvoorschriften;
- ontbrekend of onvoldoende onderhoud, of wijziging of aanpassing van het product;
- gebruik van ongeschikte schoonmaakmiddelen of onjuist gebruik van schoonmaakmiddelen;
- gebruik van niet-originele GEDA-reserveonderdelen;
- transportschade: volgens de verkoopvoorwaarden van GEDA reizen de goederen voor rekening en risico van de ontvanger (de zending wordt alleen verzekerd op uitdrukkelijk verzoek van de klant bij het plaatsen van de bestelling, waarbij de kosten daarvan in rekening worden gebracht);
- storingen of afwijkingen van de elektrische installatie en de waterinstallatie; in het bijzonder is schade door kalkaanslag of vuil in de leidingen uitgesloten;
- chemische, elektrochemische, elektrische of elektronische invloeden als gevolg van oneigenlijk gebruik of van installatie door niet-gekwalificeerd personeel of in ieder geval niet volgens de gebruiks- en montagehandleiding;
- vorst, blikseminslag, brand, uitzonderlijke weersomstandigheden en natuurrampen;
- afwijkingen van welke aard ook die niet te wijten zijn aan conformiteitsgebreken van het product.

8) Van de garantie zijn uitgesloten: de kosten van wijzigingen aan het product die nodig zijn om het aan te passen aan lokale of nationale veiligheidsnormen die strenger zijn dan de geharmoniseerde normen van de Europese Unie; schade door het niet kunnen gebruiken van het product; gederfde winst en indirecte schade en gevolgschade van welke aard ook; schade veroorzaakt door het gebruik van niet-originele GEDA-accessoires; onderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn (beluchters, O-ringen, terugslagkleppen, batterijen, filters, kraanbovendelen en, bij ontbreken van hoekstopkranen met filter en kogelscharnier, patronen).

9) De garantie dekt niet de kosten van montage en demontage van het product, reiskosten en de kosten van technische interventies door bevoegd personeel, noch directe of indirecte schade aan personen, zaken of dieren als gevolg van het niet kunnen gebruiken of het slecht functioneren van het product.

10) De klant verliest het recht op garantie als hij zelf reparaties of wijzigingen aan het product uitvoert, of deze laat uitvoeren door personen zonder passende vakbekwaamheid.

11) Garantieverzoeken en onder garantie uitgevoerde interventies verlengen of vernieuwen de oorspronkelijke garantieperiode niet, tenzij dwingende nationale wettelijke bepalingen anders voorschrijven.

12) Na afloop van de garantieperiode wordt elke serviceinterventie uitgevoerd tegen betaling door de klant van de kosten van de vervangen onderdelen en materialen, tegen gemiddelde markttarieven.

13) Aan interventies buiten de garantie gaat altijd een offerte vooraf, op basis waarvan de klant kan beslissen of hij daarmee akkoord gaat.

14) De klant heeft in geen geval het recht om bij geschillen bedragen op betalingen in te houden of te verrekenen.

Deze garantie doet geen afbreuk aan de rechten die de klant ontleent aan dwingende wettelijke bepalingen.

Onverminderd dwingende wettelijke bepalingen omvat deze garantie geen vergoeding van directe of indirecte schade.

GARANTIETABEL (COMMERCIEËLE GARANTIE VAN GEDA)

Verchroming – garantie tegen afbladderen	10 jaar
PVD-afwerkingen – garantie tegen afbladderen	10 jaar
Andere afwerkingen dan verchroming en PVD – garantie tegen afbladderen	5 jaar

Aansluitslangen	5 jaar
Pakkingen en afdichtingselementen: 2 jaar (of volgens de wetgeving van het betreffende land)	
Mengpatronen en kraanbovendelen	10 jaar (*)
Thermostatische patronen en omstellers	2 jaar (*)
Beluchters: niet gedekt door de garantie bij vervuiling of kalkaanslag (onderdeel dat onderhoud vereist)	
Handdouches, doucheslangen en kunststof onderdelen	2 jaar
Hoofddouches en plafondouches	2 jaar (**)
Alle gebreken die niet uitdrukkelijk in deze tabel zijn vermeld	2 jaar

(*) Op voorwaarde dat hoekstopkranen met filter zijn geïnstalleerd, dat de aanbevolen waterdruk wordt aangehouden en dat het water geen hoge hardheid heeft.

Wij verzoeken u de vervangen patronen altijd aan ons te retourneren voor onze controles en tests.

(**) Op voorwaarde dat het product is geïnstalleerd met de meegeleverde doorstroombegrenzer, dat de aanbevolen waterdruk wordt aangehouden, dat het water geen hoge hardheid heeft en dat het product regelmatig wordt gereinigd.

Zichtbare gebreken aan het product moeten door de dealer uiterlijk binnen 30 dagen na ontvangst van de goederen in het magazijn schriftelijk worden gemeld. Als zichtbare gebreken gelden gebreken die, indien zij niet binnen deze termijn worden gemeld, zouden worden beschouwd als een gevolg van het gebruik van het product en daarom niet onder de garantie vallen (bijvoorbeeld krassen, deuken, vlekken).

LET OP!

Neem indien nodig in de eerste plaats contact op met de dealer waar u het product hebt gekocht.

U kunt ook de gegevens van de dichtstbijzijnde GEDA-dealer opvragen door contact op te nemen met GEDA via de contactgegevens in de rubriek "Contact klantenservice".

Dit boekje vormt de enige garantie die GEDA verleent; niemand is bevoegd de voorwaarden ervan te wijzigen of andere garanties te verlenen, mondeling of schriftelijk. Bewaar dit document gedurende de gehele garantieperiode, samen met de originele aankoopfactuur van het product (of een ander gelijkwaardig fiscaal document).

CONTACT KLANTENSERVICE

Voor ondersteuning stuurt u een verzoek per e-mail naar onze afdeling Technische Ondersteuning via assistenza@gedanextage.com, met als bijlage het volledig ingevulde retourformulier (aan te vragen via assistenza@gedanextage.com) en foto's en video's waarop het probleem te zien is.

RECHT VAN RETOUR EN RETOUR-/VERVANGINGSPROCEDURE

De klant heeft het recht om het gekochte product, indien het defect of niet-conform is, zonder enige boete te retourneren, uitsluitend via een erkende dealer (retourzendingen rechtstreeks van particulieren worden niet geaccepteerd), na voorafgaande toestemming van GEDA S.r.l. en op vertoon van een kopie van de factuur of het transportdocument.

De erkende dealer moet het volledig ingevulde "Retourformulier materiaal" naar GEDA S.r.l. sturen. GEDA S.r.l. stuurt het formulier met het retourautorisatienummer terug naar de aanvrager. Na autorisatie laat GEDA S.r.l. het artikel ophalen op het door de aanvrager opgegeven adres. De transportkosten zijn voor rekening van GEDA S.r.l. bij aan haar toe te rekenen gebreken van het product en in alle andere gevallen voor rekening van de klant.

Voorwaarden voor de erkenning en aanvaarding van de retourzending:

- het product mag niet gemanipuleerd of beschadigd zijn;
- het product moet in de originele verpakking worden geretourneerd;
- het product moet vergezeld gaan van het ingevulde Retourformulier materiaal, een kopie van het aankoopdocument en het transportdocument van de retourzending.

De retourzending moet plaatsvinden binnen 14 dagen na ontvangst van de door GEDA S.r.l. verstrekte retourautorisatiecode.

Het product moet deugdelijk zijn verpakt en het pakket moet het Retourformulier materiaal bevatten. Op de buitenzijde van het pakket moeten de retourautorisatiecode en het volgende adres worden vermeld:

GEDA S.r.l.

Via Maestri del Lavoro 16/18

33080 Porcia (PN) – Italië

Geretourneerde goederen worden, ook als de retourzending is geautoriseerd, niet automatisch als geaccepteerd beschouwd: zij worden eerst door ons personeel onderzocht en, indien zij door ons zijn geleverd en in goede staat verkeren, gecrediteerd en/of vervangen.

Niet-geautoriseerde retourzendingen worden aan de afzender teruggestuurd, waarbij de transportkosten in rekening worden gebracht.

ALGEMENE INSTALLATIE-INSTRUCTIES

Raadpleeg voor de installatie de betreffende montagehandleiding, die voor elk product beschikbaar is en kan worden gedownload van www.gedanextage.com of www.radomonte.it.

Voordat u de mengkraan/kraan installeert, moet u de leidingen grondig doorspoelen om eventueel vuil te verwijderen dat de patroon of de beluchter zou kunnen verstopen en storingen zou kunnen veroorzaken.

Elk product moet worden bevestigd met de onderdelen die in de verpakking zijn meegeleverd.

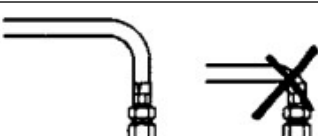
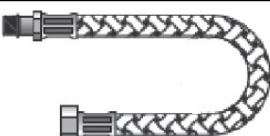
Controleer na de bevestiging of de aansluitingen goed afdichten, demonteer vervolgens voorzichtig de beluchter en laat ruim water (bij voorkeur warm) doorstromen om overtollig vet en eventuele kleine vuildeeltjes die de beluchter zouden kunnen verstopen, te verwijderen. Monteer na het doorspoelen de beluchter weer zorgvuldig.

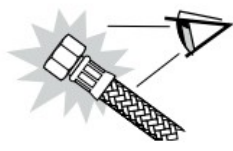
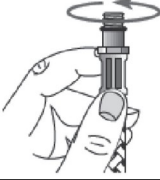
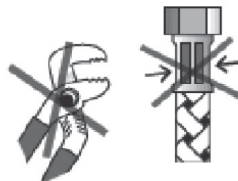
Sluit de aarding van de elektrische installatie niet aan op de aansluitslang of op andere waterleidingen.

Sluit bij langdurige afwezigheid (langer dan 24 uur) de watertoevoer af.

MONTAGE-INSTRUCTIES VOOR AANSLUITSLANGEN

Naleving van de volgende aanwijzingen waarborgt de eigenschappen van de producten en garandeert hun volledige betrouwbaarheid. Fabrikanten en distributeurs moeten deze instructies kennen en aan de eindgebruikers bekendmaken. Raadpleeg voor het toepassingsgebied en de eigenschappen van de afzonderlijke producten de geldende catalogus.

	Controleer voordat u de slang monteert of beide koppelingen goed vastzitten.
	Bij de koppelingen moet een recht gedeelte worden aangehouden van 1,5 keer de buitendiameter van de slang.
	Buig het flexibele deel niet met een kleinere buigradius dan aangegeven in het technische informatieblad van het product. Laat vóór het begin van de bocht een recht gedeelte van ten minste 2 keer de diameter van de slang.
	Installeer de slang niet met het flexibele deel onder trekspanning.
	Installeer de slang niet met het flexibele deel getordeerd.
	Controleer of er op het oppervlak van de slang geen sporen van verbranding of oververhitting zichtbaar zijn en of het materiaal niet aangetast, verouderd of overmatig verhard is.

	Aansluitslangen moeten zo worden geïnstalleerd dat zij op elk moment kunnen worden geïnspecteerd en zo nodig vervangen; bij niet-zichtbare installaties moet een inspectieluik worden voorzien waardoor de slang kan worden gedemonteerd.
	Voorkom dat de slang wordt geraakt door scherpe of puntige voorwerpen.
	Draai koppelingen met afdichtende O-ring met de hand vast.
	Draai niet vast met ongeschikt gereedschap of op verkeerde plaatsen.
	Langdurig contact met stoffen, zelfs licht agressieve, kan het vlechtwerk beschadigen en de slang doen barsten.

Vervang de slang bij kleine lekkages en in ieder geval vóór het einde van de garantieperiode. Bij niet-naleving van deze instructies vervalt elke aansprakelijkheid van GEDA.

AANBEVELINGEN VOOR DUURZAAM GEBRUIK EN AFVALVERWERKING VAN PRODUCT EN VERPAKKING

Tijdens het gebruik: om het water- en energieverbruik te beperken, laat u de meegeleverde beluchters en doorstroombegrenzers geïnstalleerd, sluit u de kraan wanneer er geen water nodig is en gebruikt u warm water alleen wanneer dat nodig is. Gebruik voor de reiniging neutrale, biologisch afbreekbare reinigingsmiddelen en vermijd agressieve producten, die het product kunnen beschadigen en het afvalwater kunnen vervuilen. Correct onderhoud en het gebruik van originele GEDA-reserveonderdelen verlengen de levensduur van het product en verminderen de hoeveelheid afval.

Einde levensduur van het product: het product bestaat hoofdzakelijk uit recyclebare metalen (messing/staal). Scheid waar mogelijk de metalen onderdelen van de kunststof en rubberen onderdelen en lever ze in bij het gemeentelijke inzamelpunt (milieustraat) of bij een erkend inzamelpunt voor ferro/non-ferro schroot, waarbij recycling de voorkeur heeft boven storten.

Producten met elektrische en elektronische onderdelen: producten met elektrische of elektronische onderdelen (bijvoorbeeld plafondouches met chromotherapie en producten met fotocel), die zijn voorzien van het symbool van de doorgekruiste afvalcontainer, mogen niet met het ongesorteerde huishoudelijke afval worden afgevoerd. Aan het einde van hun levensduur moeten zij, overeenkomstig de geldende regelgeving, gescheiden worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) of bij aankoop van een gelijkwaardig product bij de verkoper worden ingeleverd. Batterijen moeten waar mogelijk worden verwijderd en in de daarvoor bestemde inzamelbakken worden gedeponeerd.

Verpakking: buitenverpakking van golfkarton (PAP 20): oud papier. Binnenverpakking van schuim: restafval. Raadpleeg de regels van uw gemeente.

Professioneel gebruik: producten aan het einde van hun levensduur en verpakkingen moeten worden overgedragen aan erkende instanties voor terugwinning of verwijdering, met inachtneming van de verplichtingen inzake traceerbaarheid van afval.

Voor informatie over de milieuaspecten van onze producten: info@gedanextage.com



REINIGING EN ONDERHOUD VAN VERCHROOMDE EN AFGEWERKTE OPPERVLAGKEN

Regelmatige, zachte reiniging houdt het oppervlak op den duur schoon en glanzend en behoudt de werking van het product.

Gebruik voor de reiniging uitsluitend water en neutrale zeep en spoel daarna overvloedig na. Om kalkaanslag te voorkomen, mogen water of andere stoffen niet op het oppervlak opdrogen en vlekken en kringen achterlaten: droog het product daarom na gebruik altijd af.

Kalkaanslag op de beluchter kan worden verwijderd door deze te laten weken in een oplossing van $\frac{3}{4}$ zeer heet water en $\frac{1}{4}$ azijn.

Spuit of giet reinigingsmiddelen niet rechtstreeks op de oppervlakken, maar breng ze aan met een zachte, vochtige spons.

Vermijd in ieder geval wasmiddelen, desinfectiemiddelen, alcohol, oplosmiddelen, chemicaliën, schurende reinigingsmiddelen en schuursponzen, en alle andere producten die het product kunnen verontreinigen of de esthetiek ervan kunnen aantasten.

Reinig geborstelde afwerkingen altijd in de borstelrichting en nooit dwars daarop.



REINIGING EN ONDERHOUD VAN ROESTVRIJSTALEN OPPERVLAGKEN

In tegenstelling tot wat vaak wordt gedacht, kan ook roestvrij staal corroderen: het wordt "roestvrij" genoemd omdat het bestand is tegen corrosie dankzij een dunne oxidefilm die zich spontaan op het oppervlak vormt onder invloed van de zuurstof in de lucht. Deze film vormt de natuurlijke beschermende barrière van het materiaal.

Elke factor die de vorming of het behoud van deze film verhindert, vermindert de corrosiebestendigheid drastisch.

Zonder constant en zorgvuldig onderhoud kan roestvrij staal ook aanzienlijke schade oplopen.

De sterkte en duurzaamheid ervan hangen af van correct gebruik, regelmatig onderhoud en het gebruik van reinigingsproducten en -materialen die geschikt zijn om de oorspronkelijke eigenschappen te behouden.

Veranderingen in de chemische en fysische eigenschappen van de omgeving waarin het zich bevindt, kunnen binnen korte tijd ernstige schade veroorzaken.

BELANGRIJKSTE OORZAKEN VAN OXIDATIE

1. IJzerhoudende resten die zich afzetten op vochtige (niet afgedroogde) oppervlakken, aangevoerd door water, voedingsmiddelen of schoonmaakgerei (schrapers, staalwol enz.).
2. Kalkaanslag: als deze niet regelmatig wordt verwijderd, verzwakt het staal op de plaatsen waar de kalk zich ophoopt.
3. Reinigingsmiddelen op basis van chloor (bleekmiddel, javel of soortgelijke producten) of ammoniak, die ernstige corrosie kunnen veroorzaken.
4. Aanslag of organische resten die lange tijd op het oppervlak achterblijven.
5. Direct contact met zure producten (zoutzuur enz.), alkalische producten (natriumhypochloriet) of ammoniak, of zelfs alleen met de dampen daarvan, puur gebruikt of aanwezig in gangbare reinigings- en desinfectiemiddelen voor vloeren, tegels en afwasbare oppervlakken.
6. Het gebruik van doeken, sponzen en dergelijke die al zijn gebruikt om andere voorwerpen of materialen te reinigen. Staalwol of soortgelijke hulpmiddelen kunnen bovendien microscopisch kleine deeltjes achterlaten die zich op het oppervlak afzetten en door contact een snel, onomkeerbaar corrosieproces in gang zetten.

REINIGINGSTIPS

1. Voorkom dat zoutoplossingen op het oppervlak opdrogen of blijven staan, omdat deze corrosie kunnen veroorzaken.

2. Vermijd langdurig contact met ijzerhoudende materialen, die het oppervlak kunnen verontreinigen en corrosie in gang kunnen zetten.
3. Reinig roestvrijstalen oppervlakken met een vochtige doek (bijv. microvezel), water en neutrale zeep.
4. Wrijf altijd in de borstelrichting.
5. Spoel goed na en droog zorgvuldig af.

LET OP

NIET GEBRUIKEN: staalwol, borstels, schuurschijfjes of metalen gereedschap. Als deze al zijn gebruikt om andere metalen te reinigen, veroorzaken ze niet alleen krassen op het oppervlak, maar ook verontreiniging, met lelijke vlekken of zelfs roestvorming tot gevolg.

NIET GEBRUIKEN: zoutzuur; vermijd ook blootstelling aan de dampen ervan (bijvoorbeeld bij het dweilen van vloeren). Vermijd in het algemeen het directe gebruik van chloridehoudende reinigingsmiddelen.

NIET GEBRUIKEN: schurende poederreinigers, die de oppervlakteafwerking kunnen beschadigen.

NIET GEBRUIKEN: zilverpoetsmiddelen.

BEDRIJFSOMSTANDIGHEDEN

Maximale warmwatertemperatuur 70 °C

Aanbevolen stromingsdruk 2–5 bar

Maximale statische druk 8 bar

Bij een druk hoger dan 5 bar moet een drukregelaar worden geïnstalleerd.

BEVOEGDE RECHTER

Voor alle geschillen met betrekking tot de uitleg, uitvoering, geldigheid of werking van deze garantievooraarden is uitsluitend de rechtbank van Pordenone (Italië) bevoegd, onverminderd, voor de consument, de dwingend wettelijk bepaalde bevoegdheid van de rechter van zijn woon- of verblijfplaats.

GARANTÍA Y CONSEJOS DE USO

1) La presente garantía es válida en todos los países en los que el producto es comercializado por GEDA S.r.l. o por sus distribuidores autorizados y se aplica exclusivamente a los productos suministrados por GEDA y utilizados para fines ajenos a la actividad empresarial o profesional que, en su caso, ejerza el cliente.

2) Cualquier solicitud relativa a la presente garantía deberá dirigirse a la red de venta de GEDA, acudiendo en primer lugar al distribuidor en el que se adquirió el producto.

3) Para acogerse a la garantía, el cliente deberá presentar el original de la factura de compra del producto para el que solicita la intervención, u otro documento fiscal equivalente.

En caso de cesión del producto a otro usuario, la garantía se computará en todo caso a partir de la fecha de entrega al primer comprador.

GEDA se reserva el derecho de comprobar que el producto esté cubierto por una garantía válida.

Para la intervención en garantía, el producto objeto de la solicitud deberá entregarse al distribuidor GEDA íntegro y debidamente protegido en su embalaje original, procurando que los accesorios de montaje (flexibles, tubos y kits de fijación) no entren en contacto con las partes estéticas, a fin de evitar dañarlas o comprometer su restauración.

4) El producto está cubierto por la garantía legal de conformidad prevista por la normativa vigente en el país de compra (en Italia, 24 meses desde la entrega según el Código del Consumo italiano – Decreto Legislativo 206/2005, para las compras realizadas por consumidores). Además, GEDA ofrece una garantía comercial (convencional) sobre los distintos componentes, con las duraciones indicadas en el «Cuadro detallado de la garantía».

La garantía solo es válida si antes del producto se han instalado llaves de escuadra bajo lavabo con filtro (que debe limpiarse periódicamente) y rótula, o bien si la instalación hidráulica dispone de un filtro centralizado.

La garantía comercial de GEDA se suma a la garantía legal y no limita ni menoscaba los derechos derivados de esta.

5) La garantía solo es válida si la instalación se realiza respetando plenamente las indicaciones y prescripciones contenidas en el presente folleto y en las instrucciones de montaje. La garantía quedará anulada si se modifican componentes u otras partes del producto con respecto a las condiciones originales de suministro.

6) En las condiciones que se indican a continuación, GEDA asumirá los costes de transporte y de los materiales necesarios para la reparación o la sustitución del producto. La sustitución, total o parcial (incluso por productos similares), no podrá llevarse a cabo cuando resulte objetivamente imposible o suponga para GEDA costes desproporcionados en comparación con la reparación, teniendo en cuenta también los gastos relacionados con la sustitución y los inconvenientes que se derivarían para el cliente.

7) La garantía no cubre los defectos derivados de causas no imputables a GEDA, como por ejemplo:

- instalación del producto no conforme con las instrucciones de montaje, o realizada con herramientas y/o por personal inadecuados;
- uso del producto no conforme con las indicaciones de uso y mantenimiento;
- mantenimiento inexistente o insuficiente, o alteración o modificación del producto;
- uso de productos de limpieza inadecuados o empleados de forma indebida;
- uso de recambios no originales GEDA;
- daños de transporte: según las condiciones de venta de GEDA, la mercancía viaja por cuenta y riesgo del destinatario (el envío solo se asegura a petición expresa del cliente en el momento del pedido, con cargo del coste correspondiente);
- fallos de funcionamiento o anomalías de las instalaciones eléctricas e hidráulicas; en particular, quedan excluidos los daños causados por la cal o por residuos presentes en las tuberías;
- efectos de naturaleza química, electroquímica, eléctrica o electrónica debidos a un uso indebido o a una instalación realizada por personal no cualificado o, en cualquier caso, no conforme con las instrucciones de uso y montaje;
- heladas, rayos, incendios, fenómenos meteorológicos excepcionales y catástrofes naturales;
- anomalías de cualquier tipo no atribuibles a defectos de conformidad del producto.

8) Quedan excluidos de la garantía: los costes de modificación del producto necesarios para adaptarlo a normas de seguridad locales o nacionales más restrictivas que las normas armonizadas de la Unión Europea; los daños derivados de la falta de uso del producto; el lucro cesante y los daños indirectos y consecuentes de cualquier tipo; los daños causados por el uso de accesorios no originales GEDA; las piezas sujetas a desgaste normal (aireadores, juntas tóricas, válvulas antirretorno, baterías, filtros, monturas de apertura/cierre y, en ausencia de llaves de escuadra bajo lavabo con filtro y rótula, cartuchos).

9) No están cubiertos por la garantía los costes de montaje y desmontaje del producto, los gastos de desplazamiento ni los costes de las intervenciones técnicas del personal autorizado, como tampoco los daños directos o indirectos a personas, bienes o animales derivados de la falta de uso o del mal funcionamiento del producto.

10) El cliente perderá el derecho a la garantía si realiza personalmente, o encarga a personas sin la cualificación profesional adecuada, reparaciones o modificaciones en el producto.

11) Las solicitudes presentadas y las intervenciones realizadas en garantía no amplían ni renuevan el período de garantía original, salvo que las normas legales nacionales imperativas dispongan otra cosa.

12) Una vez vencido el período de garantía, toda intervención de asistencia se realizará cobrando al cliente el coste de las piezas sustituidas y de los materiales, según tarifas medias de mercado.

13) Las intervenciones fuera de garantía irán siempre precedidas de un presupuesto, en función del cual el cliente podrá decidir si desea proceder.

14) En ningún caso el cliente tendrá derecho a efectuar retenciones o compensaciones en los pagos por la existencia de reclamaciones.

La presente garantía no afecta a los derechos reconocidos al cliente por las normas legales imperativas.

Sin perjuicio de lo dispuesto por las normas legales imperativas, la presente garantía no incluye la indemnización de daños directos o indirectos.

CUADRO DETALLADO DE LA GARANTÍA (GARANTÍA COMERCIAL DE GEDA)

Cromado – garantía contra la descamación	10 años
Tratamientos PVD – garantía contra la descamación	10 años
Acabados distintos del cromado y del PVD – garantía contra la descamación	5 años

Flexibles de conexión	5 años
Juntas y elementos de estanqueidad: 2 años (o según la normativa del país correspondiente)	
Cartuchos mezcladores y monturas	10 años (*)
Cartuchos termostáticos y desviadores	2 años (*)
Aireadores: no cubiertos por la garantía en caso de suciedad o acumulación de cal (componente sujeto a mantenimiento)	
Duchas de mano, flexibles de ducha y piezas de plástico	2 años
Rociadores de ducha y placas de techo	2 años (**)
Todos los defectos no indicados expresamente en el presente cuadro	2 años

(*) Siempre que se hayan instalado las llaves de escuadra bajo lavabo con filtro, se respeten los valores de presión de alimentación recomendados y el agua no presente valores elevados de dureza.

Le invitamos a devolvernos siempre los cartuchos sustituidos, para nuestros controles y ensayos.

(**) Siempre que el producto se haya instalado con el reductor de caudal suministrado, se respeten los valores de presión de alimentación recomendados, el agua no presente valores elevados de dureza y se realice la limpieza ordinaria del producto.

Los defectos visibles del producto deberán ser comunicados por escrito por el distribuidor en un plazo máximo de 30 días desde la fecha de recepción de la mercancía en el almacén. Se entiende por defectos visibles aquellos que, de no comunicarse dentro de dicho plazo, se considerarían consecuencia del uso del producto y, por tanto, no estarían cubiertos por la garantía (por ejemplo, arañazos, abolladuras o manchas).

¡ATENCIÓN!

En caso de necesidad, diríjase en primer lugar al distribuidor en el que adquirió el producto.

Como alternativa, puede solicitar los datos de contacto del distribuidor GEDA más cercano dirigiéndose a GEDA a través de los medios indicados en la sección «Contactos de asistencia».

El presente folleto constituye la única garantía otorgada por GEDA; nadie está autorizado a modificar sus condiciones ni a otorgar otras garantías, verbales o escritas. Conserve el presente documento durante todo el período de validez de la garantía, junto con el original de la factura de compra del producto (u otro documento fiscal equivalente).

CONTACTOS DE ASISTENCIA

Para obtener asistencia, envíe una solicitud por correo electrónico a nuestro Servicio de Asistencia Técnica a la dirección assistenza@gedanextage.com, adjuntando el formulario de devolución debidamente cumplimentado (que puede solicitarse en la dirección assistenza@gedanextage.com), así como fotos y vídeos que documenten el problema detectado.

DERECHO DE DEVOLUCIÓN Y PROCEDIMIENTO DE DEVOLUCIÓN/SUSTITUCIÓN

El cliente tiene derecho a devolver sin penalización alguna el producto adquirido, si es defectuoso o no conforme, exclusivamente a través de un distribuidor autorizado (no se aceptan devoluciones directas de particulares), previa autorización de GEDA S.r.l. y presentando copia de la factura o del documento de transporte. El distribuidor autorizado deberá enviar a GEDA S.r.l. el «Formulario de devolución de material» debidamente cumplimentado. GEDA S.r.l. devolverá el formulario al solicitante con el número de autorización de devolución.

En caso de autorización, GEDA S.r.l. procederá a la recogida del artículo en la dirección indicada por el solicitante. Los gastos de transporte correrán a cargo de GEDA S.r.l. en caso de defectos del producto imputables a la empresa y a cargo del cliente en todos los demás casos. Condiciones necesarias para el reconocimiento y la aceptación de la devolución:

- el producto no debe haber sido manipulado ni dañado;
- el producto debe devolverse en su embalaje original;
- el producto debe ir acompañado del Formulario de devolución de material cumplimentado, de la copia del documento de compra y del documento de transporte de la devolución.

La devolución debe efectuarse en un plazo de 14 días a partir de la recepción del código de autorización de devolución emitido por GEDA S.r.l.

El producto debe estar debidamente embalado y el paquete debe contener el Formulario de devolución de material.

En el exterior del bulto deben indicarse el código de autorización de devolución y la siguiente dirección: GEDA S.r.l., Via Maestri del Lavoro 16/18, 33080 Porcia (PN) – Italia.

La mercancía devuelta, aunque esté autorizada, no se considera aceptada automáticamente: será examinada previamente por nuestro personal y, si se reconoce como suministrada por nosotros y en buen estado, se abonará y/o sustituirá.

Las devoluciones no autorizadas se reenviarán al remitente con cargo de los gastos de transporte.

INDICACIONES GENERALES DE INSTALACIÓN

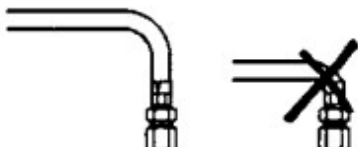
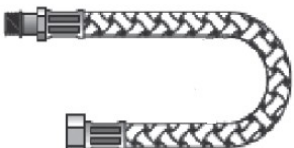
Para la instalación, consulte las Instrucciones de montaje correspondientes, disponibles para cada producto y descargables desde el sitio web www.gedanextage.com o desde el sitio web www.radomonte.it.

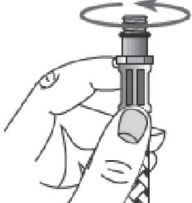
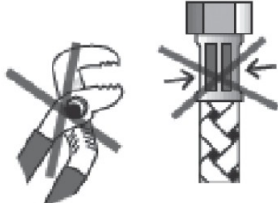
Antes de instalar el mezclador/grifo, es imprescindible enjuagar a fondo las tuberías para eliminar los posibles residuos que podrían obstruir el cartucho o el aireador y provocar fallos de funcionamiento. Cada producto debe fijarse con los componentes suministrados en el embalaje. Tras la fijación, compruebe la estanqueidad de las conexiones; a continuación, desmonte con cuidado el aireador y deje correr abundante agua (preferiblemente caliente) para expulsar el exceso de grasa y los posibles pequeños residuos que podrían obstruirlo. Al terminar la purga, vuelva a montar con cuidado el aireador. No conecte la toma de tierra de la instalación eléctrica al flexible ni a otras tuberías hidráulicas.

En caso de ausencia prolongada (más de 24 horas), cierre el suministro de agua.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE DE LOS FLEXIBLES

El cumplimiento de las siguientes indicaciones garantiza las características de los productos y asegura su plena fiabilidad. Los fabricantes y distribuidores están obligados a conocer estas instrucciones y a darlas a conocer a los usuarios finales. Para el ámbito de aplicación y las características de cada producto, consulte el catálogo vigente.

	Antes de montar el tubo, compruebe que ambos racores estén correctamente bloqueados.
	En la zona de los racores es necesario mantener un tramo recto igual a 1,5 veces el diámetro exterior del tubo.
	No doble la parte flexible con radios de curvatura inferiores a los indicados en la ficha técnica del producto. Antes del inicio de la curva, deje un tramo recto igual, como mínimo, a 2 veces el diámetro del tubo.
	No instale el tubo con la parte flexible sometida a tracción.
	No instale el tubo con la parte flexible sometida a torsión.
	Compruebe que en la superficie del tubo no haya rastros de quemaduras o sobrecalentamiento y que el material no esté deteriorado, envejecido ni excesivamente endurecido.

	Los tubos flexibles deben instalarse de forma que puedan inspeccionarse y, en su caso, sustituirse en cualquier momento; en las instalaciones no vistas es necesario prever un registro de inspección que permita su desmontaje.
	Evite golpear el tubo con objetos cortantes o puntiagudos.
	Enrosque a mano los racores provistos de junta tórica.
	No apriete con herramientas inadecuadas ni en puntos incorrectos.
	El contacto prolongado con sustancias, incluso ligeramente agresivas, puede dañar la malla trenzada y provocar el reventón del flexible.

Sustituya el flexible en caso de pequeñas fugas y, en cualquier caso, antes de que venza el período de garantía.

El incumplimiento de las presentes instrucciones exime a GEDA de toda responsabilidad.

CONSEJOS PARA EL USO SOSTENIBLE Y LA ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO Y DEL EMBALAJE

Durante el uso: para reducir el consumo de agua y energía, mantenga instalados los aireadores y reductores de caudal suministrados, cierre el grifo cuando no necesite agua y utilice el agua caliente solo cuando sea necesario. Para la limpieza, utilice detergentes neutros y biodegradables y evite los productos agresivos, que pueden dañar el producto y contaminar las aguas residuales. Un mantenimiento correcto y el uso de recambios originales GEDA prolongan la vida útil del producto y reducen la generación de residuos.

Fin de vida del producto: el producto está compuesto principalmente por metales reciclables (latón/acero). Siempre que sea posible, separe las partes metálicas de las de plástico y goma y llévelas a un punto limpio municipal o a un centro autorizado de recuperación de chatarra férrea/no férrea, dando prioridad al reciclaje frente al depósito en vertedero.

Productos con componentes eléctricos y electrónicos: los productos con partes eléctricas o electrónicas (por ejemplo, placas de techo con cromoterapia y productos con fotocélula), marcados con el símbolo del contenedor tachado, no deben eliminarse junto con los residuos urbanos no seleccionados. Al final de su vida útil deben entregarse por separado en un punto de recogida de RAEE o devolverse al distribuidor al adquirir un producto equivalente, de acuerdo con la normativa vigente. Siempre que sea posible, las pilas y baterías deben extraerse y depositarse en los contenedores de recogida selectiva correspondientes.

Embalaje: embalaje exterior de cartón ondulado (PAP 20): recogida de papel. Embalaje interior de esponja: fracción resto (residuos no reciclables). Consulte las disposiciones de su municipio.

Uso profesional: los productos al final de su vida útil y los embalajes deben entregarse a gestores autorizados para su recuperación o eliminación, respetando las obligaciones de trazabilidad de los residuos.

Para información sobre los aspectos ambientales de nuestros productos: info@gedanextage.com



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DE SUPERFICIES CROMADAS Y CON ACABADOS

Una limpieza regular y delicada mantiene la superficie limpia y brillante con el paso del tiempo y preserva su funcionalidad.

Para la limpieza, utilice exclusivamente agua y jabón neutro y, a continuación, aclare abundantemente. Para prevenir la formación de cal, evite que el agua u otras sustancias se sequen sobre la superficie dejando manchas y halos: por ello, se recomienda secar siempre el producto después de su uso.

Las incrustaciones de cal del aireador pueden eliminarse dejándolo en remojo en una solución compuesta por $\frac{3}{4}$ de agua muy caliente y $\frac{1}{4}$ de vinagre.

No pulverice ni vierta los detergentes directamente sobre las superficies; aplíquelos con una esponja suave humedecida.

Evite en todo caso jabones, desinfectantes, alcohol, disolventes y productos químicos, así como detergentes y esponjas abrasivos y cualquier otro producto que pueda contaminar o perjudicar la estética del producto.

En los acabados cepillados, limpie siempre en el sentido del cepillado y nunca transversalmente.



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DE SUPERFICIES DE ACERO INOXIDABLE

Contrariamente a lo que se suele pensar, el acero inoxidable también puede corroerse: se denomina «inoxidable» porque resiste a la corrosión gracias a una fina película de óxido que se forma espontáneamente en su superficie por efecto del oxígeno presente en el aire. Esta película constituye su barrera protectora natural.

Cualquier factor que impida la formación o la permanencia de dicha película reduce drásticamente su resistencia a la corrosión.

Sin un mantenimiento constante y cuidadoso, el acero inoxidable puede sufrir incluso daños considerables.

Su resistencia y su durabilidad dependen de un uso correcto, de un mantenimiento regular y del empleo de productos y materiales de limpieza adecuados para preservar sus características originales.

Las variaciones de las características químico-físicas del entorno en el que se encuentra pueden provocar en poco tiempo daños incluso graves.

PRINCIPALES CAUSAS DE OXIDACIÓN

1. Residuos ferrosos que se dejan depositar sobre superficies húmedas (no secadas), arrastrados por el agua, los alimentos o los utensilios de limpieza (rascadores, estropajos, etc.).
2. Cal: si no se elimina regularmente, debilita el acero en los puntos en los que se acumula.
3. Detergentes a base de cloro (lejía o productos similares) o de amoníaco, que pueden producir graves efectos corrosivos.
4. Incrustaciones o residuos orgánicos que permanecen durante mucho tiempo sobre la superficie.
5. Contacto directo con productos ácidos (ácido muriático/clorhídrico, etc.), alcalinos (hipoclorito de sodio) o amoníaco, o incluso solo con sus vapores, utilizados puros o contenidos en los detergentes comunes para la limpieza y desinfección de suelos, azulejos y superficies lavables.
6. Uso de paños, esponjas o similares ya utilizados para limpiar otros objetos o materiales. Además, los estropajos o instrumentos similares pueden desprender partículas microscópicas que, al depositarse sobre la superficie, desencadenan por contacto un rápido proceso de corrosión irreversible.

CONSEJOS DE LIMPIEZA

1. Evite que las soluciones salinas se sequen o se estanquen sobre la superficie, ya que pueden provocar corrosión.
2. Evite el contacto prolongado con materiales ferrosos, que pueden contaminar la superficie y desencadenar fenómenos de corrosión.
3. Limpie las superficies de acero inoxidable con un paño húmedo (por ejemplo, de microfibra), agua y jabón neutro.
4. Frote siempre en el sentido del cepillado.
5. Aclare bien y seque cuidadosamente.

ATENCIÓN

NO UTILICE estropajos, cepillos, discos abrasivos ni utensilios metálicos: si ya se han utilizado para limpiar otros metales, además de rayar la superficie la contaminarían, provocando manchas antiestéticas o incluso la aparición de óxido.

NO UTILICE ácido clorhídrico y evite también la exposición a sus vapores (por ejemplo, durante el fregado de suelos). En general, evite el uso directo de detergentes que contengan cloruros.

NO UTILICE limpiadores abrasivos en polvo, que podrían dañar el acabado superficial.

NO UTILICE productos para la limpieza de la plata.

CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO

Temperatura máxima del agua caliente 70 °C

Presión de flujo recomendada 2–5 bar

Presión estática máxima 8 bar

Con presiones superiores a 5 bar es necesario instalar un reductor de presión.

FUERO COMPETENTE

Para cualquier controversia relativa a la interpretación, la ejecución, la validez o la eficacia de las presentes condiciones de garantía serán competentes en exclusiva los Juzgados y Tribunales de Pordenone, sin perjuicio, en el caso del consumidor, del fuero imperativo del lugar de residencia o domicilio previsto por la ley.

CERTIFICATO DI GARANZIA

WARRANTY CERTIFICATE · GARANTIESCHEIN · CERTIFICAT DE GARANTIE · GARANTIEBEWIJS ·
CERTIFICADO DE GARANTÍA

Codice articolo Item code · Artikelnummer · Référence · Artikelcode · Código de artículo	
Descrizione prodotto Product description · Produktbeschreibung · Description du produit · Productomschrijving · Descripción del producto	
Data d'acquisto Date of purchase · Kaufdatum · Date d'achat · Aankoopdatum · Fecha de compra	
N. documento d'acquisto Purchase document no. · Kaufbeleg-Nr. · N° du document d'achat · Nr. aankoopbewijs · N.º documento de compra	
Timbro e firma del rivenditore Retailer's stamp and signature · Stempel und Unterschrift des Händlers · Cachet et signature du revendeur · Stempel en handtekening van de verkoper · Sello y firma del distribuidor	

Da compilare a cura del rivenditore al momento dell'acquisto e conservare insieme all'originale della fattura d'acquisto (o di altro documento fiscale equivalente).

To be completed by the retailer at the time of purchase and kept together with the original purchase invoice · Vom Händler beim Kauf auszufüllen und zusammen mit der Originalrechnung aufzubewahren · À remplir par le revendeur lors de l'achat et à conserver avec l'original de la facture d'achat · In te vullen door de verkoper bij aankoop en te bewaren samen met de originele aankoopfactuur · A cumplimentar por el distribuidor en el momento de la compra y conservar junto con el original de la factura de compra.



GARANZIA E CONSIGLI DI MANUTENZIONE

WARRANTY AND MAINTENANCE ADVICES

GARANTIE- UND WARTUNGSHINWEIS

GARANTIE ET CONSEILS DE MAINTENANCE

GARANTIE- EN ONDERHOUDSADVIES

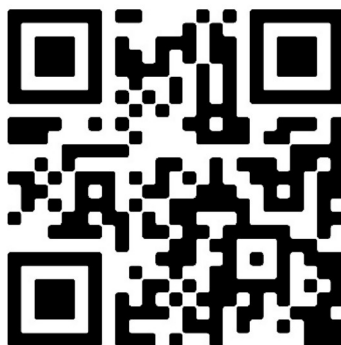
PER SCARICARE LE ISTRUZIONI DI MONTAGGIO SCANSIONARE IL QR CODE:

TO DOWNLOAD THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS PLEASE SCAN THE QR CODE:

UM EINE MONTAGEANLEITUNG HERUNTERZULADEN, SCANNEN SIE DEN QR-CODE:

POUR TELECHARGER LES INSTRUCTIONS DE MONTAGE, SCANNEZ LE CODE QR :

SCAN DE ONDERSTAANDE QR CODE OM DE MONTAGE INSTRUCTIES TE DOWNLOADEN:



GEDA S.r.l.

Via Maestri del Lavoro 16/18
33080 Porcia (Pn) Italy

Tel. +39 0434 923077
Tel. +39 0434 591923

info@gedanextage.com
www.gedanextage.com